

*La guía electrónica del usuario comercializada está sujeta a los "Términos y condiciones de las guías de usuario de Nokia, del 7 de junio de 1998" ("Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998").*

## Guía del usuario

---



9352760

1ª Edición

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA MOBILE PHONES Ltd, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto NHM-5NX se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/EC.

Copyright © Nokia Mobile Phones 2000. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2000. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Navi y Nokia Xpress-on son marcas comerciales de Nokia Mobile Phones. Nokia tune es una marca comercial de Nokia Corporation.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

# Rápido y sencillo

---

¡Gracias por haber elegido este teléfono Nokia! Las páginas siguientes contienen algunas sugerencias útiles sobre la forma de utilizar su teléfono. Para obtener más información, lea esta Guía del usuario.

## ■ Antes de utilizar el teléfono

1. Introduzca una tarjeta SIM en el teléfono. Véase Instalación de la tarjeta SIM en la página 23.
2. Instale y cargue la batería. Véase Instalación de la tarjeta SIM en la página 23 y Carga de la batería en la página 25.
3. Para encender el teléfono, mantenga pulsada la tecla  (véase la página 26). Véase también Indicadores de la pantalla en la página 20.

## ■ Funciones de llamada

### Hacer una llamada

Introduzca el prefijo y el número, y pulse  (**Llamar**).

### Acabar una llamada

Pulse  (**Colgar**).

### Responder a una llamada

Pulse  (**Responder**).

### Rellamada a un número de teléfono



Con la pantalla en blanco, pulse , desplácese hasta el número deseado con  o  y pulse  (**Llamar**).

#### Ajustar el volumen del auricular

Pulse  o  durante una llamada.

#### Llamar al buzón de voz

Mantenga pulsada  cuando la pantalla esté en blanco. Véase también Número del buzón de voz (menú 2-9) en la página 62.

#### Hacer una llamada con la marcación mediante voz

Añadir una grabación al número de teléfono deseado (véase la página 50). Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada  y pronuncie la grabación para realizar una llamada.

## ■ Funciones de la agenda

#### Guardar rápidamente

Introduzca el número de teléfono y pulse  o  hasta que aparezca encima de  el texto **Memorizar**. Pulse  (**Memorizar**).

Introduzca el nombre y pulse  (**Aceptar**).

#### Búsqueda rápida

Pulse  con la pantalla en blanco, introduzca la primera letra del nombre y desplácese con  o  hasta el nombre deseado. Mantenga pulsada  para ver el número de teléfono.

## ■ Acceso o salida de una función de menú

### Acceso

Pulse  (**Menú**). Desplácese con  o  hasta la función de menú deseada y pulse  (**Seleccionar**). Repita estos pasos para los submenús y las opciones.

### Salida

Pulse  para volver al nivel de menú anterior. Mantenga pulsada  para volver a la pantalla en blanco.

## ■ Otras funciones esenciales

### Bloqueo y desbloqueo del teclado

Con la pantalla en blanco, pulse  y, después,  rápidamente.

### Definición de sonidos del teléfono para diferentes entornos

Pulse  rápidamente, utilice  o  para desplazarse a la opción deseada y pulse  (**Aceptar**).

# Índice

---

Rápido y sencillo.....	3
Índice .....	6
Para su seguridad.....	14
<b>Información general .....</b>	<b>16</b>
Etiquetas adhesivas incluidas en el paquete .....	16
Código de seguridad .....	16
Servicios de red .....	16
Accesorios y baterías .....	17
<b>1. Su teléfono.....</b>	<b>18</b>
Utilización de las teclas.....	18
Tecla de encendido .....	18
Teclas numéricas .....	18
Tecla Navi.....	19
Teclas de desplazamiento .....	19
Tecla C.....	19
Indicadores de la pantalla.....	20
Pantalla en blanco .....	20
Indicadores esenciales relacionados con las funciones de menú.....	21
<b>2. Cómo empezar .....</b>	<b>23</b>
Instalación de la tarjeta SIM.....	23
Utilización de la tarjeta SIM.....	23
Introducción de la tarjeta SIM en el teléfono .....	23
Carga de la batería.....	25

Encendido y apagado del teléfono.....	26
Encendido .....	26
Si el teléfono solicita el código PIN o el de seguridad:.....	26
Apagado .....	27
<b>3. Funciones básicas .....</b>	<b>28</b>
Realización de una llamada .....	28
Cambio al modo manos libres.....	28
Llamadas internacionales.....	28
Ajuste del volumen del auricular.....	29
Desactivación el micrófono .....	29
Rellamada al último número marcado.....	29
Realización de una llamada con la agenda.....	30
Marcación rápida de un número de teléfono.....	30
Realización de una nueva llamada durante una llamada .....	31
Respuesta a una llamada.....	32
Desvío o rechazo de una llamada .....	32
Respuesta a una nueva llamada durante una llamada.....	32
Escucha de mensajes de voz .....	33
Bloqueo del teclado.....	33
Selección de una señal de llamada (menú 5-1).....	34
Definición de todos los sonidos del teléfono mediante una sola opción.....	34
Memorización de un número de teléfono con un nombre.....	35
Escritura de texto.....	36
Uso de la introducción de texto predefinido .....	36
Escritura de palabras compuestas.....	38
Selección de un diccionario para la introducción de texto predefinido .....	39
Desactivación de la introducción de texto predefinido .....	39
Introducción de texto tradicional .....	39

<b>4. Utilización de los menús .....</b>	<b>41</b>
Acceso a una función de menú .....	41
Mediante desplazamiento .....	41
Mediante método abreviado .....	42
Salida de una función de menú .....	42
Lista de las funciones de menú .....	43
<b>5. Agenda (menú 1).....</b>	<b>46</b>
Recuperación de un nombre y un número de teléfono (menú 1-1) .....	46
Llamada a un número de servicio (menú 1-2) .....	46
Memorización de un nombre y número de teléfono (menú 1-3) .....	47
Borrado de un nombre y número de teléfono (menú 1-4) .....	47
Modificación de un nombre y número de teléfono memorizados (menú 1-5).....	47
Asignación de una señal de llamada a un número de teléfono (menú 1-6).....	47
Envío y recepción de un nombre y número de teléfono (menú 1-7) .....	48
Recepción de un nombre y número de teléfono .....	48
Tipo de presentación y estado de la memoria (menú 1-8).....	48
Selección del modo de presentación en pantalla de nombres y números: Seleccionar presentación.....	48
Comprobación de espacio libre en la agenda: Estado de la memoria .....	49
Asignación de un número de teléfono a una tecla de marcación rápida (menú 1-9).....	49
Utilización de las teclas de marcación rápida .....	50
Marcación mediante voz (menú 1-10).....	50
Adición de una grabación a un nombre y número de teléfono .....	51
Realización de una llamada mediante una grabación .....	51
Reproducción de una grabación .....	52
Modificación de una grabación .....	52
Borrado de una grabación .....	53

<b>6. Mensajes (menú 2)</b> .....	<b>54</b>
Escritura y envío de un mensaje de texto (menú 2-1).....	54
Escritura de un mensaje.....	54
Lectura de un mensaje de texto (Entrada: menú 2-2).....	56
Visualización de un mensaje guardado (Salida: menú 2-3).....	57
Mensajes con imágenes (menú 2-4).....	57
Plantillas (menú 2-5).....	59
Emoticonos (menú 2-6).....	59
Opciones de los mensajes (menú 2-7).....	59
Conjunto 1 (menú 2-7-1).....	60
Número del centro de mensajes.....	60
Mensajes enviados como.....	60
Permanencia del mensaje.....	60
Comunes (menú 2-7-2).....	61
Informes de entregas.....	61
Contestar vía mismo centro.....	61
Soporte de caracteres.....	61
Mensajes de difusión (menú 2-8).....	61
Número del buzón de voz (menú 2-9).....	62
Modificador de comandos del servicio (menú 2-10).....	62
<b>7. Charla (menú 3)</b> .....	<b>63</b>
Inicio de una charla.....	63
<b>8. Reg. Llamadas (menú 4)</b> .....	<b>64</b>
Llamadas perdidas (menú 4-1).....	65
Llamadas recibidas (menú 4-2).....	65
Llamadas enviadas (menú 4-3).....	65
Borrar las listas de llamadas (menú 4-4).....	65
Mostrar duración de la llamada (menú 4-5).....	65

Contadores de consumo (menú 4-6) .....	66
Opciones de consumo de llamadas (menú 4-7) .....	66
Límite de coste de llamada .....	66
Mostrar coste en .....	67
Crédito de prepago (menú 4-8) .....	67
<b>9. Sonidos (menú 5) .....</b>	<b>68</b>
Tipo señal de llamada (Menú 5-1) .....	68
Volumen señal de llamada (Menú 5-2) .....	68
Aviso de llamada (menú 5-3) .....	68
Compositor (menú 5-4) .....	69
Creación de una nueva señal de llamada .....	69
Recepción de una señal de llamada .....	71
Tipo de aviso para mensajes (5-5) .....	71
Sonoridad del teclado (5-6) .....	71
Tonos de aviso (5-7) .....	71
Aviso por vibración (5-8) .....	71
Gráfico de modo (5-9) .....	72
<b>10. Opciones (menú 6) .....</b>	<b>73</b>
Opciones de llamada (menú 6-1) .....	73
Rellamada automática .....	73
Marcación rápida .....	73
Opciones de llamada en espera .....	74
Envío del número propio .....	74
Línea activa .....	74
Respuesta automática .....	74
Opciones del usuario .....	75
Idioma .....	75
Información de célula .....	75

Saludo inicial .....	75
Selección de red .....	76
Iluminación.....	76
Confirm. acc. servicio SIM.....	76
Opciones de seguridad (menú 6-3).....	76
Solicitud del código PIN .....	77
Restricción de llamadas.....	77
Marcación fija.....	78
Grupo cerrado de usuarios .....	78
Seguridad del teléfono .....	79
Cambio de los códigos de acceso.....	79
Restablecer los valores iniciales (menú 6-4).....	80
<b>11. Desvío de llamadas (menú 7).....</b>	<b>81</b>
Selección de un modo de desvío.....	81
<b>12. Juegos (menú 8) .....</b>	<b>83</b>
Utilización de las opciones de juegos .....	83
<b>13. Calculadora (menú 9).....</b>	<b>85</b>
Realización de un cálculo.....	85
Realización de una conversión monetaria.....	86
Conversión monetaria con la pantalla en blanco .....	86
<b>14. Notas aviso (menú 10).....</b>	<b>88</b>
Adición de una nota de aviso .....	88
Visualización de las notas de aviso.....	88
Borrado de una nota de aviso.....	89
Al llegar la hora especificada para la nota de aviso .....	89
<b>15. Reloj (menú 11) .....</b>	<b>90</b>

Alarma (menú 11-1) .....	90
Opciones reloj (menú 11-2) .....	91
Establer fecha (menú 11-3) .....	91
Cronómetro (menú 11-4) .....	91
Temporizador de cuenta atrás (menú 11-5) .....	92
Actualiz. auto. de fecha y hora (menú 11-6) .....	93
<b>16. Modo (menú 12) .....</b>	<b>94</b>
Selección de un modo .....	94
Modificación de las opciones de modos .....	95
Valores disponibles en un modo .....	95
Tipo señal de llamada .....	95
Volumen señal de llamada .....	96
Aviso de llamada .....	96
Tipo de aviso para mensajes .....	96
Sonoridad del teclado .....	96
Tonos de aviso .....	96
Aviso por vibración .....	97
Gráfico de modo .....	97
Renombrar .....	97
<b>17. Servicios SIM (menú 13) .....</b>	<b>98</b>
<b>18. Información de referencia .....</b>	<b>99</b>
Envío de tonos DTMF .....	99
Cambio de las carcasas Nokia Xpress-on™ .....	99
Códigos de acceso .....	100
Código de seguridad .....	101
Código PIN .....	101
Código PIN2 .....	101

Código PUK.....	102
Código PUK2 .....	102
Contraseña de restricción .....	102
Información sobre la batería.....	102
Carga y descarga de la batería .....	102
Utilización de las baterías.....	103
<b>Cuidado y mantenimiento.....</b>	<b>105</b>
<b>Información importante sobre seguridad.....</b>	<b>106</b>
<b>Índice alfabético .....</b>	<b>111</b>

## Para su seguridad

---



Lea estas sencillas instrucciones. El no respetar las normas puede ser peligroso o ilegal. En este manual encontrará información más detallada.



### LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

No utilice el teléfono móvil mientras conduce; si desea utilizarlo, estacione primero el vehículo.



### INTERFERENCIAS

Todos los teléfonos móviles pueden recibir interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



### APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Siga todas las normativas existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



### APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Los teléfonos móviles pueden causar interferencias. Su utilización en los aviones es ilegal.



### APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el teléfono en áreas de servicio. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



### APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones. Observe las restricciones y siga todas las normativas existentes.



### UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en posición normal (junto a la oreja). No toque la antena si no es necesario.



### SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

Únicamente debe instalar o reparar el equipo personal de servicio técnico cualificado.

**ACCESORIOS Y BATERÍAS**

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.

**CONECTARSE A OTROS DISPOSITIVOS**

Al conectarse a otro dispositivo, lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos incompatibles.

**HACER LLAMADAS**

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Marque el número de teléfono, incluyendo el prefijo, y a continuación pulse  (**Llamar**). Para finalizar una llamada, pulse  (**Colgar**). Para responder a una llamada, pulse  (**Responder**).

**LLAMADAS DE EMERGENCIA**

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse y mantenga pulsada la tecla  durante unos segundos para borrar la pantalla. Marque el número de emergencia y pulse  (**Llamar**). Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le indique.

## Información general

---

### ■ Etiquetas adhesivas incluidas en el paquete

Las etiquetas adhesivas contienen información importante relacionada con el mantenimiento y soporte al usuario. Guarde estas etiquetas en un lugar seguro.

### ■ Código de seguridad

El código de seguridad protege el teléfono de usos no autorizados. Este código se entrega con el teléfono. El código definido de fábrica es 12345. Cámbielo (véase Cambio de los códigos de acceso en la página 79) y configure el teléfono para que lo solicite (véase Seguridad del teléfono en la página 79). Mantenga el nuevo código en secreto, en un lugar seguro y separado del teléfono.

### ■ Servicios de red

El teléfono móvil que se describe en esta guía ha sido aprobado para su uso en redes GSM 900 y GSM 1800.

Recuerde que la funcionalidad de banda dual es una función que depende de la red. Consulte a su operador local la posibilidad de abonarse a este servicio y utilizar esta funcionalidad.

Algunas características incluidas en esta guía se denominan Servicios de red. Se trata de servicios especiales facilitados por los operadores del servicio telefónico celular. Para disponer de los Servicios de red, antes debe contratar el servicio o servicios que desee obtener al operador local y obtener las instrucciones necesarias para su uso.

## ■ Accesorios y baterías

Este aparato está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por ACP-7, ACP-8, LCH-9 y DCV-10. Otro tipo de utilización anulará cualquier aprobación otorgada a este aparato, y puede ser peligrosa.



**¡AVISO!** Utilice únicamente las baterías, cargadores y accesorios aprobados por el fabricante del teléfono propios de este modelo determinado de teléfono. El uso de cualquier otro tipo anulará toda aprobación o garantía que se aplique al teléfono, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire del mismo, no del cable.

# 1. Su teléfono

---

Este capítulo es una introducción a las teclas e indicadores de la pantalla del teléfono. Esta Guía del usuario contiene información adicional.

## ■ Utilización de las teclas

### Tecla de encendido

El teléfono se enciende o apaga al mantener pulsada la tecla .

Si se pulsa esta tecla con la pantalla en blanco, aparecerá una lista de los distintos modos que le permiten definir los sonidos del teléfono para diferentes entornos.

Si se pulsa brevemente esta tecla en una función de menú, se encenderá la iluminación durante 15 segundos.



### Teclas numéricas

Las teclas de la  a la  permiten introducir números y letras.

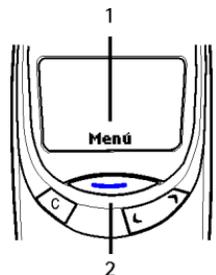
Las teclas  y  tienen diversos usos según las distintas funciones.

## Tecla Navi

El uso del teléfono se basa en gran medida en la tecla Nokia Navi™ (  ) situada debajo de la pantalla (2).

La función de esta tecla varía según el texto guía (1) que aparece encima de ella.

En esta guía del usuario, el símbolo  va seguido del texto guía pertinente, por ejemplo  (Menú) o  (Seleccionar).



## Teclas de desplazamiento

**Con la pantalla en blanco:**  muestra los nombres y números de teléfono memorizados en la agenda.  muestra la lista de los últimos números marcados.

**En el menú:** estas teclas se utilizan para desplazarse por los menús y opciones.

**Cuando se introduce un nombre o número, o se escribe un mensaje de texto:**  mueve el cursor hacia la izquierda y  hacia la derecha.

**Durante una llamada:** ajustan el volumen del auricular.



## Tecla C

**Cuando se introduce un nombre o número:** borra el carácter situado a la izquierda del cursor. Cuando se mantiene pulsada, borra todos los caracteres de la pantalla.

**En una función de menú:** vuelve al nivel de menú anterior. Mantenga pulsada esta tecla para salir del menú.



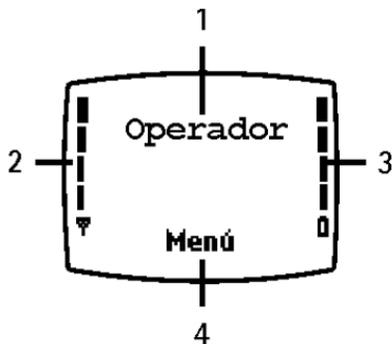
Cuando se recibe una llamada: rechaza la llamada.

## ■ Indicadores de la pantalla

Los indicadores de la pantalla informan de la operación actual del teléfono.

### Pantalla en blanco

Los indicadores que se describen a continuación aparecen cuando el teléfono está preparado para su uso y el usuario no ha introducido ningún carácter. Esta pantalla se denomina también 'pantalla en blanco'.



1. Indica en qué red celular se está utilizando actualmente el teléfono.

- Indica la intensidad de la señal de la red celular en su ubicación actual. Cuanto más alta es la barra, más intensa es la señal.
- Indica el nivel de carga de la batería. Cuanto más alta es la barra, más potencia hay en la batería.
- Muestra la función actual de la tecla Nokia Navi™ (  ).

## Indicadores esenciales relacionados con las funciones de menú

Cuando la pantalla está en blanco, pueden aparecer uno o varios de estos indicadores:



Indica que se ha recibido un mensaje de texto o con imágenes.

Véase Lectura de un mensaje de texto (Entrada: menú 2-2) en la página 56 y Mensajes con imágenes (menú 2-4) en la página 57.



Indica que el teléfono no emitirá ningún sonido al recibir una llamada, ya que la opción "Aviso de llamada" está definida como *Ninguno*.

Véase Sonidos (menú 5) en la página 68 y Modo (menú 12) en la página 94.



Indica que el teclado está bloqueado. Véase Bloqueo del teclado en la página 33.



Indica que la alarma está activada. Véase Alarma (menú 11-1) en la página 90.



Indica el desvío de todas las llamadas. Véase Desvío de llamadas (menú 7) en la página 81.



Indica que las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios (servicio de red). Véase Grupo cerrado de usuarios en la página 78.

- Indica que puede realizar llamadas utilizando sólo la línea de teléfono 2 (servicio de red). Véase Línea activa en la página 74.



Indica que el cronómetro permanece activo en segundo plano. Véase Cronómetro (menú 11-4) en la página 91.



Indica que el contador de tiempo permanece activo en segundo plano. Véase Temporizador de cuenta atrás (menú 11-5) en la página 91.

## 2. Cómo empezar

---

Antes de poder utilizar su teléfono, debe instalar una tarjeta SIM en él y, después, instalar y cargar la batería.

### ■ Instalación de la tarjeta SIM

El teléfono sólo puede utilizarse con una tarjeta SIM válida de tamaño reducido. Dicha tarjeta puede proporcionársela su operador de red o proveedor de servicios.

### Utilización de la tarjeta SIM

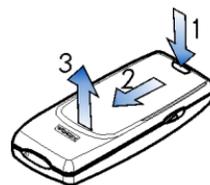
- Mantenga las tarjetas pequeñas SIM fuera del alcance de los niños.
- La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con arañazos o dobleces, de modo que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.
- Antes de instalar la tarjeta SIM, asegúrese siempre de que el teléfono está apagado y la batería extraída.

### Introducción de la tarjeta SIM en el teléfono

- Antes de instalar la tarjeta SIM, asegúrese siempre de que el teléfono está apagado y la batería extraída.

1. Retire la carcasa trasera:

Presione sobre la muesca de bloqueo (1), deslice la carcasa (2) y levántela (3).



2. Extraiga la batería:

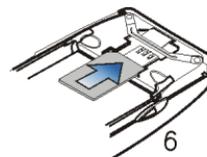
Empuje las dos pestañas en la dirección opuesta (4) y extraiga la batería (5).



3. Inserte la tarjeta SIM:

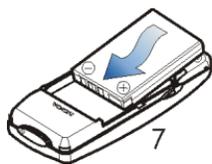
Coloque con cuidado la tarjeta SIM en su alojamiento (6).

Asegúrese de que los conectores dorados de la tarjeta están boca abajo y la esquina biselada queda a la izquierda.



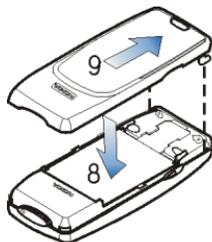
#### 4. Inserte la batería:

Haga coincidir los conectores dorados de la batería con los del teléfono y presione sobre el otro extremo de la batería hasta que quede encajada en su sitio (7).



#### 5. Vuelva a colocar la carcasa trasera:

Inserte las dos pestañas de la carcasa trasera en las ranuras correspondientes del teléfono (8) y deslice la carcasa hacia la parte inferior del teléfono para encajarla en su sitio (9).



### ■ Carga de la batería

- No cargue la batería mientras el teléfono se encuentre sin una de sus dos cubiertas. Véase también Información sobre la batería en la página 102

1. Conecte el cable del cargador a la base del teléfono.

2. Conecte el cargador a una toma mural de corriente alterna (CA). La barra indicadora de la batería comenzará a moverse.

- El teléfono puede utilizarse mientras se carga si éste se encuentra encendido.
- Si la batería está totalmente vacía, pueden pasar unos cuantos minutos antes de que aparezca el indicador de carga.



- El tiempo de carga depende del cargador y batería utilizados, así como de la carga que quede en la batería. Por ejemplo, la carga de la batería suministrada con el teléfono puede tardar hasta seis horas utilizando el cargador ACP-7.
  - Si aparece el mensaje *No está en carga*, significará que la carga se ha suspendido. Espere un minuto, desconecte el cargador, vuélvalo a conectar e intente de nuevo la operación. Si la batería continúa sin cargarse, póngase en contacto con su proveedor.
3. La batería está completamente cargada cuando la barra deja de moverse. Desconecte el cargador de la toma de CA y del teléfono.

## ■ Encendido y apagado del teléfono

### Encendido

Mantenga pulsada **Ⓜ** durante un segundo.

Si el teléfono solicita el código PIN o el de seguridad:

Introduzca el código y pulse **Ⓜ** (**Aceptar**).

Véase también Solicitud del código PIN en la página 77, Seguridad del teléfono en la página 79 y Códigos de acceso en la página 100.



**¡AVISO!** No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

**Nota:**

- No utilice el teléfono mientras se encuentre sin una de sus dos cubiertas.
- Posición normal: Sujete el teléfono tal y como lo haría con cualquier otro teléfono.
- El teléfono dispone de una antena incorporada (parte gris de la imagen). Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el teléfono esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el teléfono para su funcionamiento. No tocar la antena durante una llamada optimiza el rendimiento de la antena y el tiempo de conversación del teléfono.



## Apagado

Mantenga pulsada **1** durante un segundo.

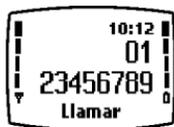
**Sugerencia:** alternativamente, pulse **1** rápidamente con la pantalla en blanco, desplácese con  o  hasta *Desconexión* y pulse  (**Aceptar**).

## 3. Funciones básicas

---

### ■ Realización de una llamada

1. Con la pantalla en blanco, introduzca el número, incluido el prefijo, con las teclas desde  hasta . El texto **Menú** cambia a **Llamar**.  
Si comete un error, pulse  para borrar el carácter situado a la izquierda.
2. Pulse  (**Llamar**) y espere la respuesta. El texto **Llamar** cambia a **Colgar**.
3. Pulse  (**Colgar**) para acabar la llamada (o para cancelar el intento de llamada).



### Cambio al modo manos libres

Cuando esté utilizando el kit de vehículo manos libres PPH-1, puede cambiar del modo manos libres al modo privado desconectando el PPH-1 del teléfono.

Para volver al modo manos libres, conecte el PPH-1 al teléfono.

### Llamadas internacionales

1. Con la pantalla en blanco, pulse  dos veces rápidamente para insertar el carácter + que sustituye al código de acceso internacional.
2. Introduzca el código del país, el prefijo (suprime el 0 a la izquierda si es necesario) y el número de teléfono.

3. Pulse  (**Llamar**) para llamar al número.

## Ajuste del volumen del auricular

Es posible ajustar el volumen del auricular durante una llamada. Pulse  para aumentar y  para disminuir el volumen.

Si desea ajustar el volumen del auricular mientras el teléfono le avisa de una llamada entrante, pulse  dos veces y ajuste el volumen.



## Desactivación el micrófono

Para desactivar el micrófono del teléfono durante una llamada: pulse  y, después,  (**Opciones**), desplácese hasta *Silenc. micróf.* y pulse  (**Seleccionar**).

Para activar el micrófono: pulse  y, después,  (**Opciones**), desplácese hasta *Micrófono*, pulse  (**Seleccionar**).

## Rellamada al último número marcado

Es posible volver a marcar uno de los 20 últimos números a los que ha llamado o intentado llamar. Véase también Llamadas enviadas (menú 4-3) en la página 65.

Para volver a marcar uno de los últimos números marcados:

1. con la pantalla en blanco, pulse  una vez para ver la lista de números marcados.
2. Utilice  o  para desplazarse al número o nombre deseado.
3. Pulse  (**Llamar**) para llamar al número.



## Realización de una llamada con la agenda

Si se ha almacenado un número de teléfono en la agenda, puede marcarlo utilizando el nombre al que está asociado.

Véase la página 47 para almacenar un número de teléfono con un nombre.

1. Con la pantalla en blanco, pulse  (**Menú**).
2. Pulse  (**Seleccionar**) (cuando aparezca *Agenda*).
3. Pulse  (**Seleccionar**) (cuando se encuentre seleccionado *Buscar*).
4. Introduzca la primera letra del nombre (utilizando las teclas de  a ) y pulse  (**Aceptar**). Por ejemplo, para ver el primer nombre que comienza por la letra "S", pulse  cuatro veces con rapidez.

Si lo desea, puede omitir este paso.

5. Utilice  o  para desplazarse al nombre deseado. Puede comprobar el número de teléfono asociado manteniendo pulsada la tecla .
6. Pulse  (**Llamar**).



**Búsqueda rápida:** pulse  cuando la pantalla esté en blanco. Aparece el primer nombre (o número de teléfono) de la agenda. Acceda al número deseado introduciendo la primera letra y pulsando  o .

## Marcación rápida de un número de teléfono

Si ha asignado un número de teléfono a una de las teclas de  a , puede llamar al número de teléfono de una de las siguientes formas (con la pantalla en blanco):

- Pulse la tecla de marcación rápida correspondiente y, después,  (**Llamar**).
- Si la función *Marcación rápida* está activada: mantenga pulsada la tecla de marcación rápida hasta que se inicie la llamada.

Tenga en cuenta que si se mantiene pulsada , se llamará al buzón de voz.

Véase también Asignación de un número de teléfono a una tecla de marcación rápida (menú 1-9) en la página 49 y Marcación rápida en la página 73.

## Realización de una nueva llamada durante una llamada

Es posible mantener dos llamadas en curso al mismo tiempo (servicio de red).

1. Durante una llamada, pulse  para que el texto situado sobre  cambie de **Colgar** a **Opciones**.
2. Pulse  (**Opciones**), desplácese hasta *Nueva llamada*, pulse  (**Seleccionar**), introduzca el número de teléfono o recupérela de la agenda y pulse  (**Llamar**).

La primera llamada se pone en espera. La llamada activa se indica con  y la llamada en espera con .

3. Para pasar de una llamada a otra: pulse  (**Opciones**), desplácese hasta *Conmutar* y pulse  (**Seleccionar**).
4. Para acabar la llamada activa: pulse  (**Opciones**), desplácese hasta *Acabar activa* y pulse  (**Seleccionar**). La llamada en espera pasa a ser la llamada activa.

Para acabar ambas llamadas: pulse  (**Opciones**), desplácese hasta *Acabar todas* y pulse  (**Seleccionar**).

## ■ Respuesta a una llamada

Cuando alguien le llama, el teléfono suena (si la opción *Aviso de llamada* no está definida como *Ninguno*), la iluminación parpadea y aparece el texto correspondiente.

Si la red no puede identificar al emisor de la llamada, aparecerá *Llamada*.

Si se ha identificado al emisor de la llamada, aparecen su número de teléfono (o el nombre si está memorizado en la agenda) y el texto *llamando*.

1. Para responder a una llamada, pulse  (**Responder**).

Si la llamada venía desviada de otro número de teléfono, puede aparecer el signo > después de *Llamada* o *llamando* (servicio de red).

2. Pulse  (**Colgar**) para acabar la llamada.

## Desvío o rechazo de una llamada

Si no desea responder a la llamada, pulse . El emisor de la llamada oír una señal de línea ocupada. Si la función *Desvío si ocupado* está activada (véase la página 81), la llamada se desvía, por ejemplo, al buzón de voz.

## Respuesta a una nueva llamada durante una llamada

Cuando la función *Opciones de llamada en espera* está activada (véase la página 74), el teléfono notifica las nuevas llamadas emitiendo un "bip" y mostrando el texto pertinente.

Siga el mismo procedimiento que al realizar una llamada durante el transcurso de otra, pero esta vez seleccione la opción *Respuesta*. En una lista de llamadas, la llamada en espera se indica mediante ■■■. Si no desea responder a la llamada, seleccione la opción *Rechazar*.

## ■ Escucha de mensajes de voz

1. Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada  para llamar al buzón de voz. El número del buzón de voz puede proporcionárselo su proveedor de servicios.
2. Si el teléfono solicita el número del buzón de voz, introdúzcalo y pulse  (**Aceptar**). Véase también Número del buzón de voz (menú 2-9) en la página 62 y Desvío de llamadas (menú 7) en la página 81.
3. Escuche el mensaje o mensajes recibidos.
4. Acabe la llamada pulsando  (**Colgar**).

**Sugerencia:** si aparece el texto **Escuchar** sobre la tecla , puede llamar al buzón de voz pulsando esta tecla.



## ■ Bloqueo del teclado

El bloqueo del teclado impide que las teclas se pulsen accidentalmente cuando, por ejemplo, el teléfono se encuentra en un bolsillo o dentro de un bolso.

**Para activar el bloqueo:**

con la pantalla en blanco, pulse  (**Menú**) y, después,  con rapidez.

**Para desactivar el bloqueo:**

Pulse  (**Desproteger**) y, después,  con rapidez.



Cuando el teclado está bloqueado:

- Aparece el indicador 
- Es posible responder, acabar o rechazar una llamada normalmente.  
Durante una llamada, el teléfono se puede usar del modo habitual.
- El kit manos libres portátil HDC-5 se puede también usar del modo habitual.



**Nota:** Cuando el teclado está bloqueado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia programado en el teléfono (112). El número sólo aparece cuando se han introducido todos los dígitos.

## ■ Selección de una señal de llamada (menú 5-1)

1. Con la pantalla en blanco, pulse  (**Menú**).
2. Desplácese con  o  hasta *Sonidos* y pulse  (**Seleccionar**).
3. Desplácese hasta *Tipo señal de llamada* y pulse  (**Seleccionar**).
4. Desplácese hasta la señal de llamada deseada (sonará un ejemplo) y pulse  (**Aceptar**) para seleccionarla.
5. Mantenga pulsada  para volver a la pantalla en blanco.

Véase también Tipo señal de llamada (Menú 5-1) en la página 68.

## ■ Definición de todos los sonidos del teléfono mediante una sola opción

Puede definir las señales del teléfono (por ejemplo, la señal de llamada) y los gráficos de modo para que funcionen del modo deseado mediante la selección de un grupo de opciones ('modo').

De este modo es posible definir las señales de llamada para distintos entornos y eventos (por ejemplo, en actividades al aire libre).

Para obtener más información, véase Sonidos (menú 5) en la página 68 y Modo (menú 12) en la página 94.

1. Con la pantalla en blanco, pulse la tecla de encendido (  ) con rapidez.
2. Desplácese con  o  hasta el modo deseado (por ejemplo, hasta *Silencio* para desactivar las señales de llamada).
3. Pulse  (**Aceptar**) para confirmar la opción.

## ■ Memorización de un número de teléfono con un nombre

Para memorizar un nombre y un número de teléfono en la agenda:

1. con la pantalla en blanco, pulse  (**Menú**) (aparecerá el texto *Agenda*) y, después,  (**Seleccionar**).
2. Desplácese con  hasta *Añadir nombre* y pulse  (**Seleccionar**).
3. Cuando aparezca *Nombre:* en la pantalla, introduzca el nombre deseado (véase Escritura de texto en la página 36).
4. Una vez introducido el nombre, pulse  (**Aceptar**).
5. Cuando aparezca *Número de teléfono:* en la pantalla, introduzca el prefijo y el número que desee guardar con el nombre.

Si comete un error, pulse  para borrar el dígito situado a la izquierda.

**Sugerencia:** si desea utilizar el número en llamadas internacionales, pulse  dos veces con rapidez para introducir el carácter + e introduzca el código del país, el prefijo (suprima el 0 a la izquierda si es necesario) y el número de teléfono.

- Una vez introducido el número, pulse  (**Aceptar**).
- El nombre y el número de teléfono se memorizan en la agenda.
- Si desea añadir una etiqueta al nombre y número de teléfono, véase Marcación mediante voz (menú 1-10) en la página 50.



**Guardar rápidamente:** con la pantalla en blanco, introduzca el número de teléfono. Pulse  o  para cambiar el texto que aparece encima de  a **Memorizar**. Pulse  (**Memorizar**). Introduzca el nombre y pulse  (**Aceptar**).

## ■ Escritura de texto

Existen dos formas de escribir mensajes de texto y notas de aviso: la introducción de texto predefinido y la introducción de texto tradicional.

Para salir del modo de introducción de texto a la pantalla en blanco en cualquier momento, mantenga pulsada  dos veces. Alternativamente: Pulse  (**Opciones**), desplácese hasta **Salir**, y pulse  (**Aceptar**).

## ■ Uso de la introducción de texto predefinido

Este método es una forma sencilla de escribir, por ejemplo, mensajes de texto y notas de aviso. En este método de introducción, sólo es necesario pulsar cada tecla una vez por letra.

El teléfono busca la palabra correcta en el diccionario seleccionado actualmente en función de las teclas pulsadas. (Para seleccionar un diccionario, véase la página 39.)

Cuando desee utilizar la introducción de texto predefinido, compruebe que aparece  en la parte superior de la pantalla.

Para alternar entre ambos métodos de introducción, pulse dos veces .

1. Introduzca la palabra deseada pulsando cada tecla sólo una vez por letra.

Por ejemplo, para escribir 'Nokia', pulse:



Como puede verse en la ilustración, la palabra cambia a medida que se pulsa cada tecla. No tenga mucho en cuenta cómo aparece la palabra en la pantalla antes de haber terminado de escribirla.

- Para borrar un carácter a la izquierda, pulse .
- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, pulse  repetidamente y compruebe el indicador que aparece en la parte superior de la pantalla. Por ejemplo, si se utilizan las minúsculas, aparecerá abc en la pantalla.
- Para introducir un número, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

Para insertar varios números, mantenga pulsada  e introduzca los números. En el paso 3 se describe un método alternativo.

- Para insertar un signo de puntuación, pulse  repetidamente.

- Para introducir un carácter especial: mantenga pulsada , desplácese hasta el carácter deseado y pulse  (**Usar**).
2. Cuando termine de escribir la palabra, compruebe que ésta es correcta.  
Si la palabra es correcta: pulse  y escriba la palabra siguiente.  
Si la palabra no es correcta: pulse  repetidamente hasta que aparezca la palabra deseada. En el paso 3 se describe un método alternativo.  
Si aparece ? detrás de la palabra: no existen más palabras en el diccionario que coincidan con las introducidas. Para añadir palabras al diccionario: pulse  (**Escribir**), escriba la palabra utilizando la introducción de texto tradicional y pulse  (**Aceptar**).
  3. Si aparece el texto **Opciones** sobre , puede acceder a las opciones siguientes con esta tecla, según la función actual:  
*Coincidencias*: muestra una lista de las palabras introducidas. Desplácese hasta la palabra deseada y pulse  (**Usar**).  
*Introd. palabra*: permite añadir manualmente una palabra al diccionario. Introduzca la palabra con la introducción de texto tradicional y pulse  (**Aceptar**).  
*Introd. número*: permite introducir números pulsando cada tecla numérica una sola vez.  
*Introd. símbolo*: permite seleccionar un carácter especial de una lista. Desplácese hasta el carácter (por ejemplo %) y pulse  (**Usar**).

### Escritura de palabras compuestas

Escriba la primera mitad de la palabra, pulse , y, después, escriba la segunda.

## Selección de un diccionario para la introducción de texto predefinido

1. En el menú *Escribir mensajes* (menú 2-1), pulse  (**Opciones**).
2. Desplácese hasta *Diccionario* y pulse  (**Aceptar**).
3. Desplácese hasta el idioma deseado y pulse  (**Aceptar**).

## Desactivación de la introducción de texto predefinido

1. En el menú *Escribir mensajes* (menú 2-1), pulse  (**Opciones**).
2. Desplácese hasta *Diccionario* y pulse  (**Aceptar**).
3. Desplácese hasta *Diccionario no* y pulse  (**Aceptar**).

## Introducción de texto tradicional

Este modo de introducción se utiliza en los teléfonos móviles. En la introducción de texto tradicional, pulse una tecla repetidamente hasta que aparezca el carácter deseado.

Cuando desee utilizar la introducción de texto tradicional, compruebe que aparece  en la parte superior de la pantalla.

1. Para escribir texto, pulse repetidamente la tecla numérica (desde  hasta ) correspondiente al carácter deseado hasta que éste aparezca.

Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado para los textos mostrados en pantalla (véase "Idioma" en la página 75).

Tenga en cuenta que no todos los caracteres disponibles aparecen en las teclas.

2. Utilice estas funciones para editar el texto:
  - Para insertar un espacio, pulse .

- Para añadir un signo de puntuación o un carácter especial, pulse  repetidamente. Alternativamente: pulse , desplácese hasta carácter deseado y pulse  (**Introducir**).
- Para mover el cursor a la izquierda o a la derecha, pulse  y , respectivamente.
- Para eliminar el carácter de la izquierda, pulse .
- Para borrar la pantalla, mantenga pulsada .
- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, pulse  con rapidez.
- Para introducir un número, mantenga pulsada la tecla numérica deseada. Para cambiar entre letras y números, mantenga pulsada . 123 aparece cuando se pueden introducir números.

## 4. Utilización de los menús

---

El teléfono ofrece una extensa gama de funciones que permiten adecuarlo a sus necesidades. Estas funciones están dispuestas en menús y submenús a los que se puede acceder desplazándose o utilizando el método abreviado correspondiente.

### ■ Acceso a una función de menú

#### Mediante desplazamiento

1. Con la pantalla en blanco, pulse  (**Menú**).
2. Pulse  o  para desplazarse al menú principal deseado, por ejemplo *Opciones*.
3. Pulse  (**Seleccionar**) para acceder al menú principal.
4. Si el menú principal contiene submenús, acceda al que desee con  o  (por ejemplo, *Opciones de llamada*).
5. Pulse  (**Seleccionar**) para acceder al submenú. Si el submenú contiene otros submenús (por ejemplo, *Marcación rápida*), repita los pasos 4 y 5.
6. Pulse  o  para desplazarse a la opción que desee (por ejemplo, *No*).
7. Pulse  (**Aceptar**) para confirmar la opción elegida. Si no desea modificar la opción, pulse .

## Mediante método abreviado

Los menús, submenús y opciones están numerados y se puede acceder a ellos mediante sus números de método abreviado. El número del método abreviado aparece en la parte superior derecha de la pantalla.



1. Pulse (Menú).
2. Introduzca rápidamente (antes de tres segundos) el número de menú al que desea acceder.  
Repita este paso con los submenús.
3. Introduzca el número de la función y opción deseadas en los tres segundos siguientes.

### ■ Salida de una función de menú

Puede volver al nivel de menú anterior pulsando o salir del menú manteniendo pulsada .

## ■ Lista de las funciones de menú

### 1. Agenda

1. Buscar
2. Núms. servicio <sup>1</sup>
3. Añadir nombre
4. Borrar
5. Modificar
6. Asignar tono
7. Enviar tarjeta
8. Opciones
  1. Seleccionar presentación
  2. Estado de la memoria
9. Marc. rápida
10. Grabaciones

### 2. Mensajes

1. Escribir mensajes
2. Entrada
3. Salida

### 4. Mensajes con imágenes

5. Plantillas
6. Emoticonos
7. Opciones de los mensajes
  1. Conjunto <sup>1</sup>
    1. Número del centro de mensajes
    2. Mensajes enviados como
    3. Permanencia del mensaje
  2. Comunes <sup>3</sup>
    1. Informes de entregas
    2. Contestar vía mismo centro
    3. Soporte de caracteres
8. Mensajes de difusión
9. Número del buzón de voz <sup>4</sup>
10. Modificador de comandos del servicio

### 3. Chat

### 4. Reg. llamadas

1. Llamadas perdidas

---

1. Disponible sólo si lo admite la tarjeta SIM.

2. El número de conjuntos depende de los que sea capaz de ofrecer la tarjeta SIM. Cada conjunto aparece en su propio submenú y puede tener cualquier nombre.

3. El número del método abreviado de este menú depende del número de conjuntos disponible.

4. Es posible que no aparezca si el número del buzón de voz ha sido memorizado en la tarjeta SIM por el operador de red o proveedor de servicios.

2. Llamadas recibidas
  3. Llamadas enviadas
  4. Borrar las listas de llamadas
  5. Mostrar duración de la llamada
    1. Duración de la última llamada
    2. Duración total
    3. Llamadas entrantes
    4. Llamadas salientes
    5. Poner los contadores de tiempo a cero
  6. Contadores de consumo
    1. Coste de la última llamada
    2. Coste total
    3. Poner los contadores a cero
  7. Opciones de consumo de llamadas
    1. Límite de coste de llamada
    2. Mostrar coste en
  8. Crédito de prepago
- 5. Sonidos**
1. Tipo señal de llamada
  2. Volumen señal de llamada
  3. Aviso de llamada
  4. Compositor
  5. Tipo de aviso para mensajes
  6. Sonoridad del teclado
  7. Tonos de aviso

8. Aviso por vibración
  9. Gráfico de modo
- 6. Opciones**
1. Opciones de llamada
    1. Rellamada automática
    2. Marcación rápida
    3. Opciones de llamada en espera
    4. Envío del número propio
    5. Línea activa
    6. Respuesta automática \*
  2. Opciones del usuario
    1. Idioma
    2. Información de célula
    3. Saludo inicial
    4. Selección de red
    5. Iluminación \*\*
    6. Confirm. acc. servicio SIM
  3. Opciones de seguridad
    1. Solicitud del código PIN
    2. Restricción de llamadas
    3. Marcación fija
    4. Grupo cerrado de usuarios
    5. Seguridad del teléfono
    6. Cambio de los códigos de acceso
- 4. Restablecer los valores iniciales**

## 7. Desvío llam. <sup>1</sup>

1. Desvío de todas las llamadas de voz
2. Desvío si ocupado
3. Desvío si no responde
4. Desvío si no localizable
5. Desvío si no se puede recibir llamadas
6. Anular todos los desvíos

## 8. Juegos

## 9. Calculadora

## 10. Notas aviso

## 11. Reloj

1. Alarma
2. Opciones reloj
3. Establecer fecha
4. Cronómetro
5. Temporizador de cuenta atrás
6. Actualiz. auto. de fecha y hora

## 12. Modo

## 13. Servicios SIM<sup>2</sup>

---

1. Es posible que no aparezcan las opciones de desvío que el operador de red no admite.

2. Aparece sólo si la tarjeta SIM lo admite. El nombre y el contenido de este menú varían según la tarjeta SIM.

\* Esta opción sólo está disponible cuando el teléfono está conectado al kit de vehículo PPH-1 o al kit manos libres portátil HDC-5.

\*\* Esta opción sólo está disponible cuando el teléfono está conectado al kit de vehículo PPH-1.

## 5. Agenda (menú 1)

---

En el menú *Agenda* puede



- almacenar números de teléfono y los nombres asociados con ellos en la tarjeta SIM
- administrar los nombres y números de teléfono memorizados de varias formas

Para acceder a este menú: con la pantalla en blanco, pulse (**Menú**) y, después, (**Seleccionar**).

Para acceder a la agenda durante una llamada, pulse para que el texto situado sobre cambie a **Opciones**, pulse (**Opciones**) y seleccione *Agenda*.

### ■ Recuperación de un nombre y un número de teléfono (menú 1-1)

La función *Buscar* permite recuperar el nombre y número de teléfono deseado de la agenda, por ejemplo, para hacer una llamada.

Véase también Realización de una llamada con la agenda en la página 30.

### ■ Llamada a un número de servicio (menú 1-2)

La función *Núms. servicio* permite llamar con facilidad a los números de servicio de su proveedor. Este menú sólo aparece si hay números de servicio almacenados en su tarjeta SIM.

Seleccione los números de servicio deseados y pulse (**Llamar**) para llamar.

## ■ Memorización de un nombre y número de teléfono (menú 1-3)

La función *Añadir nombre* permite añadir nombres y números de teléfono a la agenda. Para obtener más información, véase la página 35.

El teléfono admite tarjetas SIM que pueden memorizar hasta 250 números de teléfono y nombres. Sin embargo, la cantidad de números de teléfono y nombres que realmente se pueden memorizar en la agenda depende de la tarjeta SIM.

## ■ Borrado de un nombre y número de teléfono (menú 1-4)

La función *Borrar* permite eliminar números de teléfono y nombres de la agenda uno por uno (seleccione *Una a una*) o todos a la vez (*Borrar todo*).

## ■ Modificación de un nombre y número de teléfono memorizados (menú 1-5)

La función *Editar* permite modificar los nombres y números de teléfono memorizados en la agenda. Para obtener más detalles, véase Memorización de un número de teléfono con un nombre en la página 35.

## ■ Asignación de una señal de llamada a un número de teléfono (menú 1-6)

La función *Asignar tono* permite configurar el teléfono para que emita una señal de llamada específica al recibir una llamada de un teléfono determinado.

Desplácese hasta el nombre o número de teléfono de la agenda y pulse  (*Asignar*).

Desplácese hasta la señal de llamada deseada (*Predefinido* es el tono elegido para el modo actual en el menú 12) y pulse  (**Aceptar**).

## ■ Envío y recepción de un nombre y número de teléfono (menú 1-7)

La función *Enviar tarjeta* permite enviar un nombre y número de teléfono ("tarjeta de visita") de la agenda a otro teléfono.

Desplácese hasta *Enviar tarjeta*, seleccione el nombre y número de teléfono que desee enviar y pulse  (**Enviar**). Introduzca el número de teléfono del destinatario o recupérela de la agenda y pulse  (**Aceptar**).

## Recepción de un nombre y número de teléfono

Cuando alguien le envía un número de teléfono y el nombre asociado con éste, se oirá un tono de mensaje y aparecerá el texto *Tarjeta de visita recibida*.

Para ver, guardar o borrar el número y el nombre, pulse  (**Opciones**), desplácese hasta la función deseada y pulse  (**Aceptar**).

## ■ Tipo de presentación y estado de la memoria (menú 1-8)

### Selección del modo de presentación en pantalla de nombres y números: Seleccionar presentación

Esta función permite seleccionar el modo en que aparecerán los números y nombres memorizados. Las opciones son las siguientes:

*Lista nombres*: muestra tres nombres a la vez.

*Nombre, núm.:* muestra un nombre y un número de teléfono a la vez.

*Sólo nombres* muestra sólo un nombre en letras grandes.

## Comprobación de espacio libre en la agenda: Estado de la memoria

Esta función permite comprobar cuántos nombres y números de teléfono se pueden memorizar aún y cuántos están actualmente memorizados en la agenda.

### ■ Asignación de un número de teléfono a una tecla de marcación rápida (menú 1-9)

Puede definir cualquiera de las teclas numéricas comprendidas entre  y  como teclas de marcación rápida.

Con la función *Marc. rápida* puede asignar el número de teléfono deseado a una de estas teclas.

1. Desplácese hasta la tecla deseada y pulse  (**Asignar**).

**Asignar** también aparece cuando el teléfono ha asignado automáticamente un número de teléfono a una tecla de marcación rápida.

2. Busque el nombre y número de teléfono deseado en la agenda y pulse  (**Aceptar**) para seleccionarlo.

Es posible ver, cambiar o eliminar cualquier asignación realizada pulsando  (**Opciones**) y seleccionando la función deseada.

## Utilización de las teclas de marcación rápida

O bien: con la pantalla en blanco, pulse la tecla de marcación rápida que desee y, a continuación,  (Llamar).

Si la función *Marcación rápida* está activada (véase la página 73): con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla de marcación rápida hasta que comience la llamada.

## ■ Marcación mediante voz (menú 1-10)

Es posible marcar un número pronunciando una o varias palabras ('grabación') asociadas con él. La grabación puede consistir en cualquier palabra, por ejemplo un nombre.

Antes de utilizar la marcación mediante voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Las grabaciones se memorizan en el teléfono. Si utiliza la tarjeta SIM con otro teléfono, las grabaciones no estarán disponibles.
- Las grabaciones se borran al insertar otra tarjeta SIM en el teléfono.
- Al realizar una grabación o efectuar una llamada mediante la grabación, sujete el teléfono en su posición normal, junto a su oído. El teléfono debe encontrarse en una zona de servicio con la intensidad de señal celular adecuada.
- Las grabaciones no dependen del idioma, sino de la voz del hablante.
- Las grabaciones de voz son sensibles al ruido de fondo, por lo que deberá efectuar las grabaciones en entornos silenciosos.
- No se aceptan nombres demasiado abreviados; utilice nombres largos para evitar la existencia de nombres similares para números diferentes.
- Es posible asociar una grabación a ocho números de teléfono.



Nota: el teléfono debe encontrarse en una zona de servicio con la intensidad de señal celular adecuada. Asimismo, debe decir el nombre exactamente como lo dijera cuando lo grabó. Esto puede resultar difícil, por ejemplo, en entornos ruidosos o durante una emergencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

## Adición de una grabación a un nombre y número de teléfono

1. En el menú *Grabaciones*, seleccione *Grabación* y, después, el nombre y número al que desea añadir una grabación.

*Pulse Iniciar y hable después del tono* aparecerá en la pantalla.

2. Pulse  (**Iniciar**). El teléfono emite un sonido y aparecerá brevemente *Por favor, hable ahora*.
3. Mantenga el teléfono cerca de su oído y pronuncie con claridad las palabras que desee grabar.
4. Una vez realizada la grabación, el teléfono la reproduce (aparece en pantalla *Reproduciendo grabación*) y la guarda.

## Realización de una llamada mediante una grabación

1. Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada  (**Menú**). El teléfono emite un sonido y aparecerá el texto *Por favor, hable ahora*.
2. Pronuncie con claridad la grabación mientras mantiene el teléfono junto a su oído.
3. El teléfono reproduce la grabación y marca el número asociado.
  - Si no se encuentra o reconoce ninguna grabación coincidente, se le solicitará que lo intente de nuevo. Pulse  (**Si**) para pronunciar de nuevo la grabación o  para volver a la pantalla en blanco.

Si utiliza el kit manos libres portátil HDC-5

1. Mantenga pulsado el botón de manos libres hasta que oiga un breve tono.
2. Pronuncie la grabación con claridad.
3. El teléfono reproduce la grabación y marca automáticamente el número asociado.

## Reproducción de una grabación

1. En el menú *Grabaciones*, seleccione *Reproducir*.
2. Desplácese hasta el nombre o número de teléfono cuya grabación desea escuchar y pulse  (*Seleccionar*).

## Modificación de una grabación

1. En el menú *Grabaciones*, seleccione *Modificar*.
2. Desplácese hasta el nombre (o número de teléfono) cuya grabación desea modificar y pulse  (*Seleccionar*).
3. Pulse  (*Iniciar*) para comenzar la grabación. El teléfono emite un sonido y aparece el texto *Por favor, hable ahora*.
4. Pronuncie la palabra o palabras que desee guardar como nueva grabación. El teléfono reproduce la nueva grabación y confirma que se ha guardado.  
Si pulsa  (*Salir*) mientras se reproduce la grabación o si el teléfono no acepta la palabra debido, por ejemplo, a que es muy corta, la grabación original se borrará.

## Borrado de una grabación

1. En el menú *Grabaciones*, seleccione *Borrar*.
2. Desplácese hasta el nombre (o número) cuya grabación desea borrar y pulse  (*Borrar*). ¿*Borrar grabación?* aparecerá en pantalla.
3. Pulse  (*Aceptar*) para borrar la grabación.

## 6. Mensajes (menú 2)

---

En el menú *Mensajes* puede utilizar varias funciones relacionadas con mensajes de voz, texto y con imágenes.



Para acceder a este menú: con la pantalla en blanco, pulse (**Menú**), desplácese hasta *Mensajes* y pulse (**Seleccionar**).

### ■ Escritura y envío de un mensaje de texto (menú 2-1)

Es posible escribir y enviar mensajes de texto formados por varias partes con una longitud similar a la de tres mensajes de texto normales (servicio de red). La facturación se realizará en función del número de mensajes normales necesario para formar dichos mensajes compuestos.

Antes de enviar un mensaje, asegúrese de que el número de teléfono del centro de mensajes está memorizado en el teléfono (véase Número del centro de mensajes en la página 60). Su proveedor de servicios puede facilitar este número.

Para salir de este menú en cualquier momento y volver a la pantalla en blanco, pulse dos veces . Alternativamente: Pulse (**Opciones**), seleccione *Salir* y pulse (**Aceptar**).

### Escritura de un mensaje

1. En el menú *Mensajes*, desplácese con o hasta *Escribir mensajes* y pulse (**Seleccionar**).
2. Escriba el mensaje con la introducción de texto predefinido o tradicional (véase Escritura de texto en la página 36).

El número de caracteres disponibles y el número de la parte del mensaje actual aparecerán en la parte superior derecha de la pantalla. Por ejemplo, 233/2 significa que hay 133 caracteres en total y que se está escribiendo la segunda parte del mensaje.

**Sugerencia:** es posible alternar entre la introducción de texto predefinido y la tradicional pulsando  dos veces.

3. Mientras escribe el mensaje, puede acceder a otras funciones pulsando  (**Opciones**).  
Seleccione la función deseada y pulse  (**Aceptar**).

**Enviar:** envía el mensaje al destinatario deseado. Introduzca el número de teléfono del destinatario (o recupérela de la agenda) y pulse  (**Aceptar**). El mensaje se envía utilizando el grupo 1 en *Opciones de los mensajes* (véase la página 59).

**Enviar a varios:** permite enviar el mensaje a varios destinatarios de uno en uno. Seleccione el primer destinatario y pulse  (**Enviar**). Repita este paso para el resto de los destinatarios. Es posible volver al mensaje pulsando .

**Plantilla:** permite utilizar un mensaje predefinido como "plantilla" para su mensaje.

**Intr. emoticono:** permite añadir un emoticono como ":-)" al mensaje. Seleccione el emoticono deseado con  o  y pulse  (**Usar**).

**Diccionario:** permite cambiar a la introducción de texto tradicional (seleccione *Diccionario no*) o a la de texto predefinido (seleccione el idioma deseado).

**Especial:** permite seleccionar otros conjuntos de opciones de mensajes aparte del conjunto 1 (véase la página 60).

**Memorizar:** memoriza el mensaje en *Salida* (menú 2-3).

**Borrar:** borra todos los caracteres del mensaje.

**Salir:** permite volver en cualquier momento a la pantalla en blanco.

En la introducción de texto predefinido, también se encuentran disponibles las opciones descritas en la página 28.

## ■ Lectura de un mensaje de texto (Entrada: menú 2-2)

Al recibir un mensaje de texto, se oirá el tono de alerta de mensaje seleccionado para el modo actual y aparecerá el número de mensajes nuevos junto con  (con la pantalla en blanco).

Cuando el indicador  parpadea, significa que no hay espacio para más mensajes. Utilice la función **Borrar** en el menú **Entrada** (menú 2-2) para dejar espacio libre.

1. Pulse  (**Leer**) para ver los mensajes en ese momento. Para ver los mensajes más tarde, pulse  y entre en el menú **Entrada** (menú 2-2) cuando desee hacerlo.
2. Desplácese con  o  hasta el mensaje deseado y pulse  (**Leer**). Los mensajes no leídos se indican mediante .
3. Utilice  o  para desplazarse por el mensaje.
4. Mientras lee el mensaje, puede utilizar las funciones que se indican a continuación. Pulse  (**Opciones**), desplácese hasta la función deseada y pulse  (**Aceptar**). Las funciones disponibles son:

**Borrar:** borra el mensaje.

**Responder:** permite enviar una respuesta al emisor del mensaje. Véase Escritura y envío de un mensaje de texto (menú 2-1) en la página 54.

**Chat:** permite mantener una conversación con otras personas mediante mensajes de texto.

Introduzca el sobrenombre que desee utilizar en la charla y pulse  (**Aceptar**). Escriba el mensaje

y pulse  (**Aceptar**) para enviarlo. Para obtener más información, véase Charla (menú 3) en la página 63.

**Editar:** permite modificar el mensaje. Véase Escritura de texto en la página 36.

**Usar número:** extrae un número de teléfono del mensaje para llamar a él o memorizarlo.

**Remitir:** permite editar y remitir el mensaje al número de teléfono deseado.

**Detalles:** muestra el nombre y número de teléfono del emisor, el centro de mensajes utilizado para su envío, y la fecha y hora de recepción.

## ■ Visualización de un mensaje guardado (Salida: menú 2-3)

Es posible ver los mensajes guardados en *Escribir mensajes* (menú 2-1). Si pulsa  (**Opciones**), podrá acceder a las mismas funciones que desde *Entrada* (menú 2-2), con la excepción de *Responder*, *Chaty* *Detalles*.

## ■ Mensajes con imágenes (menú 2-4)

Es posible recibir y enviar mensajes de texto que contengan imágenes. Estos mensajes se conocen como mensajes con imágenes. El teléfono cuenta con varios mensajes con imágenes predefinidos.

Esta función sólo se puede utilizar si la admite el operador de red o el proveedor de servicios.

Deberá recordar que:

- Recuerde que cada mensaje con imagen consta de varios mensajes de texto. Por lo tanto, el envío de un mensaje que contenga una imagen puede costar más que el envío de un mensaje de texto.

- Debido a que los mensajes con imágenes se guardan en el teléfono, no es posible verlos si se utiliza la tarjeta SIM en otro teléfono.
- Sólo los teléfonos que ofrecen la función de mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar mensajes con imágenes.

### Cuando se recibe un mensaje con imágenes

- Para ver el mensaje inmediatamente, pulse  (**Ver**). Puede guardar el mensaje pulsando  (**Memorizar**) o suprimirlo pulsando dos veces .
- Para ver el mensaje más tarde en este menú: pulse  y, después,  (**Aceptar**) para guardar el mensaje.

### Cuando visualice el mensaje en este menú

Si pulsa  (**Opciones**), podrá acceder a las mismas funciones que desde *Entrada* (menú 2-2), con la excepción de *Responder* y *Chat*.

La función *Editar texto* permite modificar el texto del mensaje y enviarlo; véase *Escritura y envío de un mensaje de texto* (menú 2-1) en la página 54.

### Envío de mensajes con imágenes

1. En el menú *Mensajes con imágenes*, desplácese hasta uno de los mensajes y pulse  (**Ver**).
2. Si aparece la imagen que desea, pulse  (**Opciones**), desplácese hasta *Editar texto* y pulse  (**Seleccionar**).

Si no aparece la imagen deseada, pulse  y repita el paso 1.

3. Escriba el mensaje.

Para ver el mensaje completo antes de enviarlo, pulse  (**Opciones**) y seleccione *Vista previa*.

4. Pulse  (**Opciones**), desplácese hasta *Enviar* y pulse  (**Aceptar**).

## ■ Plantillas (menú 2-5)

El teléfono dispone de algunos mensajes predefinidos ('plantillas') que pueden utilizarse al escribir un mensaje. En este menú puede ver, editar y borrar plantillas.

Desplácese hasta la plantilla deseada y pulse  (**ReadSSS**).

Cuando aparezca la plantilla, pulse  (**Opciones**) e indique si desea modificar o borrar la plantilla.

Al modificar una plantilla, puede pulsar  (**Opciones**) para acceder a otras funciones como *Enviar* y *Guardar plant.*

Es posible crear la plantilla que desee seleccionando una de las plantillas vacías que aparecen al final de la lista.

## ■ Emoticonos (menú 2-6)

Esta función permite editar los emoticonos como ":-)" que se usan al escribir o responder un mensaje.

Desplácese hasta el emoticono deseado y pulse  (**Editar**). El emoticono puede consistir en cualquier secuencia de caracteres. Para editar el emoticono, véase Escritura y envío de un mensaje de texto (menú 2-1) en la página 54.

## ■ Opciones de los mensajes (menú 2-7)

El teléfono dispone de dos clases de opciones de mensajes: específicas de cada grupo de opciones o 'conjunto', y comunes para todos los mensajes de texto.

## Conjunto 1 (menú 2-7-1) <sup>1</sup>

Un conjunto consta de una serie de opciones necesarias para enviar mensajes de texto y con imágenes.

Puede, por ejemplo, enviar un mensaje de texto como fax, si lo admite su proveedor de servicios, simplemente seleccionando el conjunto donde anteriormente haya definido las opciones adecuadas para las transmisiones por fax.

Cada conjunto tiene su propio submenú, donde puede cambiar las opciones descritas más adelante.

### Número del centro de mensajes

Memoriza el número de teléfono del centro de mensajes utilizado para el envío de mensajes de texto y con imágenes. Este número puede proporcionárselo su proveedor de servicios.

Introduzca el número de teléfono, recupérela de la agenda o edite el número existente, y pulse  (Aceptar).

### Mensajes enviados como

Puede solicitar de la red que convierta sus mensajes de *Texto* a formato *E-mail*, *Fax* o *Buscapersonas* (servicio de red).

Para recibir un mensaje convertido, el receptor debe disponer del equipo adecuado, por ejemplo una máquina de fax.

### Permanencia del mensaje

Puede definir el periodo de tiempo que los mensajes de texto permanecerán memorizados en el centro de mensajes (servicio de red).

---

1. El número total de conjuntos depende del número admitido por la tarjeta SIM.

## Comunes (menú 2-7-2) <sup>1</sup>

Las opciones de este submenú son aplicables a todos los mensajes de texto salientes, cualquiera que sea el conjunto elegido.

### Informes de entregas

Puede solicitar a la red que envíe informes de entrega sobre sus mensajes de texto (servicio de red).

### Contestar vía mismo centro

Cuando esta función está activada, el receptor de su mensaje de texto puede responderle mediante el mismo centro de mensajes desde el que se envió su mensaje original (servicio de red).

### Soporte de caracteres

Si se selecciona la opción *Unicode*, es posible enviar mensajes utilizando caracteres especiales (como ñ) en lenguas romance y eslavas, o caracteres rusos a un teléfono compatible, siempre que la red admita este servicio.

## ■ Mensajes de difusión (menú 2-8)

Este servicio de red permite recibir mensajes de su proveedor de servicios relacionados con distintos temas (por ejemplo, el clima o las condiciones del tráfico).

Para obtener información sobre los temas disponibles y los números correspondientes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Si selecciona *Sí* recibirá mensajes sobre los temas activos. La opción *Índice* recupera una lista de los temas disponibles en la red.

---

1. El número de método abreviado de este menú depende de la cantidad de conjuntos disponible. Aquí se asume que sólo hay un conjunto disponible.

Si selecciona *Temas*, puede marcar los temas como activos o inactivos, añadir un tema a la lista o modificar y borrar los temas existentes en la lista.

Si selecciona *Idioma*, puede elegir el idioma de los mensajes. Sólo se mostrarán los mensajes escritos en el idioma seleccionado.

## ■ Número del buzón de voz (menú 2-9)

Las personas que le llamen pueden dejar mensajes que más tarde podrá escuchar en el buzón de voz (servicio de red).

En este menú puede memorizar el número de teléfono del buzón de voz. Introduzca el número (facilitado por el proveedor de servicios) y pulse  (**Aceptar**).

Tenga en cuenta que este menú puede que no aparezca si el número del buzón de voz se ha memorizado en la tarjeta SIM por el operador de red o proveedor de servicios.

Cada línea telefónica puede disponer de su propio número de buzón de voz (véase Línea activa en la página 74).

Para escuchar los mensajes de voz, véase la página 33.

Para desviar las llamadas entrantes al buzón de voz, véase la página 81.

## ■ Modificador de comandos del servicio (menú 2-10)

Es posible enviar solicitudes de servicios a su proveedor de servicios. Introduzca los caracteres deseados. Mantenga pulsada  para alternar entre letras y números. Pulse  (**Enviar**) para enviar la solicitud.

## 7. Charla (menú 3)

---

La función *Chat* permite mantener una conversación con otras personas mediante mensajes de texto.



### ■ Inicio de una charla

Es posible iniciar una charla desde este menú o bien seleccionando la opción *Chat* a la que se puede acceder pulsando  (**Opciones**) mientras se lee un mensaje recibido.

1. Si inicia una charla desde este menú, introduzca el número de la otra persona o recupérela de la agenda y pulse  (**Aceptar**).
2. Introduzca un sobrenombre (véase Escritura de texto en la página 36) con el que desea identificarse durante la charla y pulse  (**Aceptar**).
3. Escriba el mensaje de la charla del mismo modo que un mensaje de texto normal, pulse  (**Opciones**) y seleccione *Enviar* para enviar el mensaje.

Al pulsar  (**Opciones**), es posible acceder a las mismas funciones que al escribir mensajes de texto con la excepción de *Memorizar* y *Enviar a varios*. Además, *Histórico* muestra el último mensaje recibido durante la charla actual y *Alias* permite editar su sobrenombre.

4. Al recibir una respuesta de la otra parte, el mensaje de respuesta (indicado con ">" y el sobrenombre del remitente) aparece encima del mensaje original (indicado con "<" y su sobrenombre). Pulse  (**Aceptar**) para borrar la pantalla, escriba la respuesta y envíela pulsando  (**Opciones**) y seleccionando *Enviar*. Repita este procedimiento para todos los mensajes de la charla.

## 8. Reg. Llamadas (menú 4)

---

Desde el menú *Reg. Llamadas* es posible acceder a los números de teléfono registrados automáticamente por el teléfono.



Además, es posible ver la duración y coste aproximados de las llamadas, así como controlar las unidades de crédito de la tarjeta SIM prepago.

Para acceder a este menú: con la pantalla en blanco, pulse  (**Menú**), desplácese hasta *Reg. Llamadas* y pulse  (**Seleccionar**).

Opciones de los menús del 4-1 al 4-3

Las opciones a las que puede acceder al pulsar  (**Opciones**) permiten:

- modificar, ver o llamar a un número de teléfono registrado
- ver la hora de la llamada
- memorizar el número en la agenda
- borrar el número de la lista de llamadas (no de la agenda)
- enviar un mensaje de texto a la persona que efectúa la llamada (*Enviar SMC*)

**Información acerca de llamadas perdidas y recibidas**

El teléfono registra las llamadas perdidas y recibidas si:

- la red permite mostrar al destinatario el número de teléfono del emisor de la llamada
- el teléfono está conectado y dentro del área de servicio de la red

## ■ Llamadas perdidas (menú 4-1)

Esta función muestra los diez últimos números de teléfono desde los que han intentado llamarle sin éxito (servicio de red).

**Sugerencia:** también puede ver estos números de teléfono pulsando  (**Enumerar**) cuando aparece una nota que indica la existencia de llamadas perdidas. También aparecen los números de teléfono registrados con anterioridad.

## ■ Llamadas recibidas (menú 4-2)

Esta función muestra los diez últimos números de teléfono cuya llamada ha aceptado (servicio de red).

## ■ Llamadas enviadas (menú 4-3)

Muestra los últimos veinte números de teléfono a los que ha llamado o intentado llamar.

## ■ Borrar las listas de llamadas (menú 4-4)

Esta función permite eliminar todos los nombres y números desde los menús 4-1 al 4-3.

Estos números de teléfono también se borrarán cuando:

- Encienda el teléfono con una tarjeta SIM distinta a las cinco tarjetas utilizadas más recientemente con el teléfono.
- Cambie la opción *Seguridad del teléfono* (véase la página 79).

## ■ Mostrar duración de la llamada (menú 4-5)

Esta función permite ver la duración aproximada de las llamadas salientes y entrantes.

Puede poner a cero estos contadores de llamadas con la función *Poner los contadores de tiempo a cero* (menú 4-5-5). Para ello es preciso el código de seguridad (véase Códigos de acceso en la página 100). Los contadores de llamadas no se borran al cambiar la tarjeta SIM.



**Nota:** El tiempo real de facturación de llamadas del operador del servicio puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

## ■ Contadores de consumo (menú 4-6)

Este servicio de red muestra el coste aproximado de la última llamada o de todas las llamadas.

El coste se muestra en las unidades especificadas en la función *Mostrar coste en* (menú 4-7-2).

El coste de las llamadas se muestra por separado para cada tarjeta SIM.



**Nota:** La factura real de llamadas y servicios de su operador del servicio puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

## ■ Opciones de consumo de llamadas (menú 4-7)

### Límite de coste de llamada

Puede limitar los costes de las llamadas a una determinada cantidad de unidades de consumo o unidades monetarias (servicio de red).

Puede realizar y recibir llamadas a cobro revertido siempre que no exceda el límite de coste especificado. El número de unidades disponibles aparecen cuando la pantalla está en blanco.

Para definir el límite, es posible que necesite el código PIN2 (véase Códigos de acceso en la página 100).

Cuando no queden más unidades de consumo o monetarias, sólo serán posibles las llamadas al número de emergencia 112.

## Mostrar coste en

El teléfono puede mostrar el tiempo de conversación disponible en unidades de consumo o en la divisa deseada. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los precios de las unidades de consumo.

Para acceder a esta función, es posible que precise el código PIN2 (véase Códigos de acceso en la página 100).

Si ha seleccionado *Moneda*, introduzca el precio de la unidad de consumo, pulse  (**Aceptar**), introduzca el nombre de la divisa y pulse  (**Aceptar**).

## ■ Crédito de prepago (menú 4-8)

En este menú puede ver y modificar opciones relacionadas con las tarjetas SIM prepago (servicio de red). Cuando utiliza una tarjeta SIM prepago, sólo puede hacer llamadas si dispone de crédito en la tarjeta SIM.

La función *Información de crédito* permite configurar el teléfono para que muestre la cantidad de unidades de crédito disponibles cuando la pantalla está en blanco.

*Crédito disponible* muestra la cantidad de unidades de crédito disponibles.

*Coste última llamada* muestra información acerca de la última llamada.

*Estado de recarga* muestra información acerca de las unidades de crédito, así como la hora y la fecha de la última recarga. Al pulsar  (**Más**), aparece la fecha de caducidad del crédito.

## 9. Sonidos (menú 5)

---

En el menú *Sonidos*, es posible definir las opciones del modo seleccionado. Además, se pueden crear señales de llamada propias utilizando la función *Compositor*.



Véase también Modo (menú 12) en la página 94 y Definición de todos los sonidos del teléfono mediante una sola opción en la página 34.

Para acceder a este menú: con la pantalla en blanco, pulse  (**Menú**), desplácese hasta *Sonidos* y pulse  (**Seleccionar**).

### ■ Tipo señal de llamada (Menú 5-1)

Define el tipo de señal de llamada para llamadas de voz. Desplácese hasta el tono deseado y pulse  (**Aceptar**). Los tonos recibidos de otras personas o compuestos por el usuario aparecen al final de la lista de tonos.

### ■ Volumen señal de llamada (Menú 5-2)

Define el nivel de volumen para los avisos de llamada y mensajes. Desplácese hasta el nivel deseado y pulse  (**Aceptar**).

### ■ Aviso de llamada (menú 5-3)

Define el modo en que el teléfono notifica una llamada de voz entrante. Las opciones son las siguientes: *Normal*, *Ascendente*, *Una sola vez*, *Un 'bip'* y *Ninguno*.

Si se selecciona *Ninguno*, se desactivan todos los sonidos y aparece .

## ■ Compositor (menú 5-4)

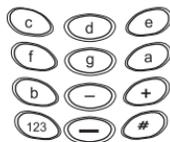
Si lo desea, puede componer sus propias señales de llamada. Éstas aparecerán al final de la lista de señales.



**Nota:** Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

### Creación de una nueva señal de llamada

1. Desplácese hasta el sonido que desee modificar y pulse (Seleccionar).
2. Introduzca las notas deseadas. Por ejemplo, pulse para la nota f (aparece como *f*). Cada vez que se introduce una nota, el teléfono la reproduce (siempre que los sonidos del teléfono no estén desactivados).
3. Para definir las características de la nota:



- **Duración de la nota:** acorta (-) y prolonga (+) la duración de la nota o silencio. La duración predeterminada es 1/4. La duración aparece delante de la nota, por ejemplo, *16d* indica una nota d con una duración de 1/16.

Al mantener pulsada una tecla de nota, dicha nota se prolonga la mitad de su duración, lo cual se indica con un punto detrás de la duración, por ejemplo, *8.a*.

- **Silencio:** inserta un silencio (pausa) de la misma duración que la nota anterior. La duración predeterminada de un silencio es 1/4. El silencio se indica mediante el carácter -.
- **Octava:** define la octava para nuevas notas. La octava se indica con un número detrás de la nota (por ejemplo, *e1*).

- **Sostenido:**  crea una nota con sostenido (se indica con # delante de la nota), por ejemplo #f. La opción de sostenido no está disponible para las notas e y b.
4. Para modificar las notas:
    -  y  mueven el cursor hacia la derecha y hacia la izquierda, respectivamente.
    -  borra una nota o un silencio situados a la izquierda.
  5. Cuando termine de crear el tono, pulse  (**Opciones**), desplácese hasta una de las funciones siguientes y pulse  (**Aceptar**).

*Reproducir:* reproduce las notas.

*Guardar:* permite asignar un nombre a la señal de llamada y añadirla al final de la lista.

*Tempo:* permite seleccionar el tempo deseado para el tono (en tiempos por minuto).

*Borrar pant.:* borra todas las notas de la pantalla.

*Salir:* permite salir del menú Compositor.

**Ejemplo:** a continuación se muestra un ejemplo de una señal de llamada. Introduzca las notas y reproduzcalas según se describe a continuación. Modifique las características de la señal (notas, octava, duración, etc.) y tenga en cuenta el modo en que estos cambios afectan a la señal.

16.a2 16d2 16#f2 16a1 16d2 16#f2 8a2 1- 8-

16.b2 16d2 16#f2 16a1 16d2 16#f2 8a2 1- 8-

16.a2 16e2 16g2 16a1 16e2 16g2 8a2 1- 8-

16.e3 16#f2 16a2 16d2 16#f2 16a2 8d3 1- 8-

## Recepción de una señal de llamada

Cuando alguien le envía una señal de llamada, sonará un tono de aviso de mensaje y aparecerá el texto relacionado.

Para reproducir, guardar o borrar la señal, pulse  (**Opciones**), desplácese hasta la función deseada y pulse  (**Aceptar**).

### ■ Tipo de aviso para mensajes (5-5)

Define el aviso de llamada para los mensajes de texto. Desplácese hasta el nivel deseado y pulse  (**Aceptar**).

### ■ Sonoridad del teclado (5-6)

Define el nivel de volumen de los sonidos del teclado. Desplácese hasta el nivel deseado y pulse  (**Aceptar**).

### ■ Tonos de aviso (5-7)

Asigna tonos de aviso al teléfono, por ejemplo si se está quedando sin batería. Esta opción no tiene efecto en los tonos relacionados con los servicios de la red.

### ■ Aviso por vibración (5-8)

Configura el teléfono de modo que vibre al recibir una llamada de voz o un mensaje de texto. Es posible configurar el teléfono para que primero vibre y después suene.

El aviso por vibración se desactiva cuando el teléfono está conectado a un cargador o a un soporte de sobremesa.

## ■ Gráfico de modo (5-9)

Define la imagen que aparecerá cuando la pantalla esté en blanco durante un período de tiempo especificado ('tiempo de espera'). Esta imagen se puede seleccionar entre las mismas imágenes del menú *Mensajes con imágenes*.

Seleccione *No*, *Sí* (aparece el gráfico de modo seleccionado previamente), *Tiempo espera* o *Gráfico modo* y pulse  (**Aceptar**).

Si se selecciona *Gráfico modo*, aparecerá el gráfico de modo seleccionado actualmente. Para modificarlo, desplácese hasta la imagen deseada y pulse  (**Use\$\$\$**). Si selecciona *Tiempo espera*, desplácese hasta el tiempo deseado y pulse  (**Aceptar**).

## 10. Opciones (menú 6)

---

En el menú *Opciones* puede definir

- opciones de llamada (menú 6-1)
- opciones del usuario (menú 6-2)
- opciones de seguridad (menú 6-3)



Es posible restablecer los valores originales de las opciones utilizando la función *Restablecer los valores iniciales* (menú 6-4).

Para acceder a este menú: con la pantalla en blanco, pulse  (Menú), desplácese hasta *Opciones* y pulse  (Seleccionar).

### ■ Opciones de llamada (menú 6-1)

#### Rellamada automática

Cuando esta función está activada, el teléfono realiza hasta diez intentos de establecer la llamada después de un intento de llamada fallido.

#### Marcación rápida

Si esta función está activada, los números y nombres asignados a las teclas de marcación rápida que van de  a  pueden marcarse manteniendo pulsada la tecla correspondiente.

Al mantener pulsada , se llamará al buzón de voz.

## Opciones de llamada en espera

Si este servicio de red está activado, la red avisa de una nueva llamada entrante durante una llamada en curso. Véase Respuesta a una nueva llamada durante una llamada en la página 32.

## Envío del número propio

Este servicio de red permite definir si su número de teléfono se muestra (*Si*) o permanece oculto (*No*) para la persona a la que llama. Si selecciona *Estab. por red*, se restablecerá la opción acordada con el proveedor de servicios.

## Línea activa

El teléfono se puede utilizar con una tarjeta SIM que admite dos números de abonado, por ejemplo líneas telefónicas. Éste es un servicio de red.

En este menú, es posible seleccionar la línea telefónica deseada (1 ó 2) para hacer llamadas o impedir la selección de líneas. Se puede responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada.

Deberá abonarse a este servicio de red para poder seleccionar la línea 2. Si selecciona la línea 2, aparece 2 en la esquina superior izquierda cuando la pantalla está en blanco.

Para permitir o impedir la selección de líneas es necesario el código PIN2.

Sugerencia: con la pantalla en blanco, puede alternar entre las líneas manteniendo pulsada .

## Respuesta automática

Es posible configurar el teléfono para que responda a una llamada entrante después de que suene una vez.

Esta función se puede utilizar cuando el teléfono está conectado al kit de vehículo PPH-1 o al kit manos libres portátil HDC-5. Al utilizar el kit de vehículo, recuerde que algunos enchufes del encendedor de cigarrillos no suministran alimentación cuando el encendido del vehículo está apagado.

Esta función no está disponible cuando los sonidos del teléfono están definidos como *Ninguno*.

## ■ Opciones del usuario

### Idioma

Puede seleccionar el idioma en que aparecerán los textos de la pantalla.

Si selecciona *Automático*, el teléfono selecciona el idioma de acuerdo con la información de la tarjeta SIM.

Esta opción determina también los caracteres que están disponibles al escribir texto, por ejemplo un nombre o un mensaje de texto.

### Información de célula

Este servicio de red configura el teléfono para indicar que se usa en una red celular basándose en la tecnología de Red microcelular (MCN). En una red de este tipo, las llamadas locales pueden costar menos que de otro modo.

### Saludo inicial

Permite escribir un mensaje que aparece brevemente al encender el teléfono.

## Selección de red

Puede configurar el teléfono para que seleccione automáticamente una de las redes celulares disponibles en su zona (opción predeterminada), o puede seleccionar la red deseada manualmente de una lista de redes.

Cuando la red se selecciona manualmente, la red seleccionada debe disponer de un acuerdo de itinerancia con su red local (por ejemplo, el operador al que pertenece la tarjeta SIM del teléfono). De lo contrario, aparece el mensaje *Sin acceso*.

El teléfono permanece en modo manual hasta que se selecciona el modo automático o inserta otra tarjeta SIM en el teléfono.

## Iluminación

Puede activar y desactivar la iluminación de la pantalla y del teclado. Esta opción está disponible cuando el teléfono está conectado al kit de vehículo PPH-1.

## Confirm. acc. servicio SIM

Es posible configurar el teléfono para que muestre (*Activada*) u oculte (*Desactivada*) los mensajes de confirmación al utilizar los servicios de la tarjeta SIM. Véase también Servicios SIM (menú 13) en la página 98.

## ■ Opciones de seguridad (menú 6-3)

Su teléfono está equipado con un sistema de seguridad versátil para impedir el uso no autorizado del teléfono y de la tarjeta SIM.

## Solicitud del código PIN

Puede configurar el teléfono para que solicite el código PIN de su tarjeta SIM al encender el teléfono. Para acceder a esta función necesitará el código PIN. Véase también Códigos de acceso en la página 100.

Algunas tarjetas SIM no permiten la desactivación de la solicitud del código PIN.

## Restricción de llamadas

Este servicio de red permite restringir la realización y recepción de llamadas con su teléfono. Para utilizar esta función, es necesaria una contraseña de restricción que podrá facilitarle su proveedor de servicios.

1. Seleccione una de las restricciones de llamadas siguientes:

*Llamadas salientes*: no es posible realizar llamadas.

*Llamadas internacionales*: no es posible realizar llamadas al extranjero desde el país propio.

*Internacionales excepto al país propio*: no es posible realizar llamadas internacionales desde el extranjero a excepción de las llamadas al país propio.

*Todas las llamadas entrantes* no es posible recibir llamadas.

*Llamadas entrantes en el extranjero*: no es posible recibir llamadas en el extranjero.

*Anular todas las restricciones*: es posible realizar y recibir llamadas sin ningún tipo de restricción. Si selecciona esta opción, no estará disponible el siguiente procedimiento.

2. Active (*Activar*) o desactive (*Anular*) la restricción de llamadas o compruebe qué tipos de llamadas están restringidos (*Estado*).



**Nota:** Cuando se utilizan la restricción de llamadas, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia en algunas redes (por ejemplo, 112 u otro número de emergencia oficial).

## Marcación fija

Puede restringir sus llamadas salientes a determinados números de teléfono, si lo permite su tarjeta SIM. Para utilizar esta función, será necesario el código PIN2.

Cuando esta función está activada, sólo puede llamar a los números de teléfono que están incluidos en la lista de marcación fija o que comienzan por los mismos dígitos que un número de teléfono de la lista.

Desde la función *Números* es posible comprobar los números de teléfono (*Buscar*) y añadir números a la lista (*Añadir nombre*), y borrar la lista (*Borrar todos*).

La función *Buscar* permite editar, borrar o llamar a los números de teléfono que aparecen en pantalla pulsando  (*Opciones*) y seleccionando la opción deseada.



**Nota:** Cuando está activada la marcación fija, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia en algunas redes (por ejemplo, 112 u otro número de emergencia oficial).

## Grupo cerrado de usuarios

Este servicio de red permite especificar un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle.

*Predefinido* reinicializa el teléfono para utilizar el grupo que el propietario de la tarjeta SIM ha acordado con el proveedor de servicios.

Para configurar esta función, necesita saber el número de índice del grupo deseado. Póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Si ha seleccionado un grupo cerrado de usuarios, el indicador  y el número de índice de dicho grupo aparecen cuando la pantalla está en blanco.



**Nota:** Cuando las llamadas están limitadas a un Grupo cerrado de usuarios, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia en algunas redes (por ejemplo, 112 u otro número de emergencia oficial).

## Seguridad del teléfono

Configura el teléfono para que solicite el código de seguridad al instalar una nueva tarjeta SIM (opción [S](#)).

("Una nueva tarjeta SIM" significa aquí una tarjeta distinta a las cinco últimas tarjetas utilizadas con el teléfono.)

Para entrar en esta función, es preciso el código de seguridad.

Tenga en cuenta que al modificar esta opción, se borran todas las listas de últimas llamadas de los menús 4-1 a 4-3.

Véase también Código de seguridad en la página 16, Encendido y apagado del teléfono en la página 26 y Códigos de acceso en la página 100.

## Cambio de los códigos de acceso

Puede cambiar los siguientes códigos de acceso: código de seguridad, código PIN, código PIN2, contraseña de restricción. Estos códigos pueden incluir sólo las cifras comprendidas entre 0 y 9.

El teléfono solicita primero el código actual y, después, dos veces el nuevo código.



**Nota:** Evite utilizar códigos de acceso que sean similares a números de emergencia, tales como 112, para impedir la marcación accidental del número de emergencia.

## ■ Restablecer los valores iniciales (menú 6-4)

Puede restablecer los valores originales de las opciones de los menús. Para ello precisa el código de seguridad.

Esta función no tiene efecto, por ejemplo, en las siguientes funciones:

- los nombres y números de teléfono memorizados en la agenda
- mensajes de texto y con imágenes
- números de teléfono memorizados en el menú *Reg. llamadas*
- desvío de llamadas

## 11. Desvío de llamadas (menú 7)

---



En el menú *Desvío llam.* puede desviar llamadas entrantes al buzón de voz o a otro número de teléfono (servicio de red).

Para acceder a este menú: con la pantalla en blanco, pulse  (**Menú**), desplácese hasta *Desvío llam.* y pulse  (**Seleccionar**).

### ■ Selección de un modo de desvío

1. Seleccione una de las opciones de desvío siguientes:<sup>1</sup>

*Desvío de todas las llamadas de voz*

*Desvío si ocupado*: la llamada se desvía cuando tiene una llamada en curso o cuando la rechaza.

*Desvío si no responde*: la llamada se desvía cuando el usuario no responde.

*Desvío si no localizable*: la llamada se desvía cuando el teléfono está desconectado o fuera del área de servicio de la red.

*Desvío si no se puede recibir llamadas*: la llamada se desvía cuando el usuario no responde, su teléfono está ocupado, desconectado o fuera del área de servicio de la red.

*Anular todos los desvíos*: desactiva todas las opciones de desvío. Si selecciona esta opción, no podrá realizarse el siguiente procedimiento.

2. Active la opción seleccionada (*Activar*) o desactívela (*Anular*), compruebe si la opción de desvío está activada (*Estado*) o especifique una demora (no disponible para todas las opciones de desvío).

---

1. Puede que no aparezcan las opciones de desvío no admitidas por el operador de red.

3. Si ha seleccionado **Activar**, elija adónde deben desviarse las llamadas entrantes (al buzón de voz o a otro número de teléfono).

Si selecciona **Estado** y pulsa  (**Número**), se mostrará el número al que se desvían las llamadas.

Si pulsa  (**Detalles**), en caso de que esté disponible, y selecciona **Retraso**, aparece el tiempo que debe transcurrir para que se desvíen las llamadas.

Se pueden activar varias opciones de desvío al mismo tiempo.

Si se desvían todas las llamadas,  aparece cuando la pantalla está en blanco.

Cada línea telefónica puede tener sus propias opciones de desvío. Véase también Línea activa en la página 74.

**Sugerencia:** si pulsa  al recibir una llamada, ésta se desviará si se encuentra activada la opción **Desvío si ocupado**.

## 12. Juegos (menú 8)

Con el teléfono puede jugar a estos juegos: *Snake II*, *Space Impact*, *Bantumi*, *Pairs II*.



Para acceder a este menú: con la pantalla en blanco, pulse  (Menú), desplácese hasta *Juegos* y pulse  (Seleccionar).



**Nota:** Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

### ■ Utilización de las opciones de juegos

Seleccione el juego deseado y, después, una de las siguientes opciones:

- **Nuevo juego:** inicia una nueva sesión de juego.
- **Punt. máxima:** muestra la puntuación más alta conseguida hasta el momento.
- **Información:** muestra un texto de ayuda sobre cómo jugar con este juego. Para desplazarse por el texto, pulse  o .
- **Nivel:** permite definir el nivel de dificultad del juego seleccionado.
- **Continuar:** reanuda el juego después de pararlo pulsando  o . Inicia el juego pulsando cualquier tecla excepto ,  o .

- *Opciones* permite configurar la iluminación, sonidos y vibración para el juego seleccionado, y almacenar el número de miembro del Club Nokia. Para obtener más información sobre el uso de este código, visite el sitio Web de Nokia [www.club.nokia.com](http://www.club.nokia.com)

## 13. Calculadora (menú 9)

El teléfono dispone de una calculadora con cuatro funciones que también puede utilizarse para realizar conversiones monetarias aproximadas.



La precisión de la calculadora es limitada, lo que puede producir errores de redondeo, especialmente en divisiones con grandes cantidades.

Para acceder a este menú: con la pantalla en blanco, pulse  (**Menú**), desplácese hasta *Calculadora* y pulse  (**Seleccionar**).



**Nota:** Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

### ■ Realización de un cálculo

Puede utilizar las siguientes teclas para introducir un cálculo:

-  - : inserta un dígito.
- : inserta una coma decimal.
- : borra el dígito de la izquierda.
- : pulse una vez (+) para sumar, dos veces (-) para restar, tres veces (\*) para multiplicar y cuatro veces (/) para dividir. De forma alternativa, pulse  (**Opciones**) y seleccione la función deseada.

- Para obtener un total, pulse  (**Opciones**) y seleccione *Resultado*. Mantenga pulsada  para borrar la pantalla y realizar un nuevo cálculo.

## ■ Realización de una conversión monetaria

1. Para definir el tipo de cambio:

- Pulse  (**Opciones**) y seleccione *Tipo cambio*.
- Seleccione una de las opciones de cambio disponibles y pulse  (**Aceptar**).

Por ejemplo, si vive en el Reino Unido y desea convertir libras esterlinas a francos franceses, seleccione *De moneda nacional a extranjera*.

- Introduzca el tipo de cambio y pulse  (**Aceptar**).  
 inserta una coma decimal.

2. Para hacer la conversión:

- Introduzca la cantidad monetaria que desea convertir.
- Pulse  (**Opciones**).
- Desplácese hasta *A nacional* o *A extranjera* y pulse  (**Aceptar**). En el ejemplo anterior, seleccionarí *A extranjera* ya que desea convertir su moneda nacional (libras esterlinas) a una extranjera (francos).

## ■ Conversión monetaria con la pantalla en blanco

Es posible realizar conversiones monetarias cuando la pantalla está en blanco. Para utilizar esta función, deberá definir el tipo de cambio en el menú Calculadora.

1. Introduzca la cantidad que desea convertir a moneda nacional o extranjera. Pulse  para introducir una coma decimal (aparece un asterisco).
  2. Pulse dos veces  o . El texto que aparece encima de  cambia de **Llamar** a **Convertir** y el asterisco se sustituye por una coma decimal.
  3. Pulse  (**Convertir**).
- Para volver a la pantalla en blanco, pulse  (**Aceptar**).

## 14. Notas aviso (menú 10)

---

Esta función de la memoria permite guardar pequeñas notas de texto con una alarma. La alarma del teléfono se activa al llegar la fecha y hora especificadas.



Para acceder a este menú: con la pantalla en blanco, pulse  (**Menú**), desplácese hasta *Notas aviso* y pulse  (**Seleccionar**).



**Nota:** Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

### ■ Adición de una nota de aviso

1. Desplácese hasta *Añadir nueva* y pulse  (**Seleccionar**).
2. Escriba una nota (véase Escritura de texto en la página 36).
3. Cuando haya terminado de escribirla, pulse  (**Aceptar**) para acceder a las opciones siguientes. Desplácese hasta la opción deseada y pulse  (**Aceptar**).
  - *Alarma sí:* asigna una alarma a la nota. Introduzca la fecha y pulse  (**Aceptar**); a continuación, introduzca la hora y pulse  (**Aceptar**).
  - *Alarma no:* no se asigna ninguna alarma a la nota.

### ■ Visualización de las notas de aviso

1. Desplácese hasta *Ver todas* y pulse  (**Seleccionar**).

2. Desplácese hasta la nota que desee. Puede pulsar  (**Opciones**) para realizar lo siguiente:

- **Borrar**: borra la nota.
- **Editar**: permite modificar la nota, así como la fecha y hora de la alarma.
- **Enviar**: permite enviar la nota como un mensaje de texto (SMS).

## ■ Borrado de una nota de aviso

1. Desplácese hasta **Borrar** y pulse  (**Seleccionar**).

2. Desplácese hasta una de las opciones siguientes y pulse  (**Aceptar**):

- **Una a una**: borra las notas de aviso de una en una. Seleccione la nota de aviso que desea borrar y pulse  (**Borrar**).
- **Todas a la vez**: borra todas las notas de aviso. Pulse  (**Sí**) para confirmar la eliminación de la nota de aviso.

## ■ Al llegar la hora especificada para la nota de aviso

Si el teléfono está encendido, sonará una alarma, y la iluminación y el texto de la nota de aviso parpadearán. Puede detener la alarma pulsando . Si pulsa  (**Repetir**), la alarma cesará durante unos minutos.

Si el teléfono está apagado, la nota de aviso aparecerá al encender de nuevo el teléfono.

## 15. Reloj (menú 11)

---

El teléfono dispone de un reloj que también puede utilizarse como despertador.



Este menú contiene también opciones relacionadas con la hora, un cronómetro y un reloj contador.

Para acceder a este menú: con la pantalla en blanco, pulse  (**Menú**), desplácese hasta *Reloj* y pulse  (**Seleccionar**).

### ■ Alarma (menú 11-1)

El teléfono puede configurarse para que suene la alarma a una hora determinada.

Si la alarma estaba desactivada cuando entró en esta función, introduzca la hora de alarma deseada en horas y minutos, y pulse  (**Aceptar**).

Si la alarma estaba activada cuando entró en esta función, seleccione *Sí* para cambiar la hora de alarma o *No* para desactivarla.

#### Cuando llega la hora de la alarma

El teléfono emite una señal de alerta con el volumen seleccionado en la función *Volumen señal de llamada* (véase la página 96) y la iluminación y el texto *¡Alarma!* parpadearán. Puede detener la alarma pulsando una tecla cualquiera.

Si deja que la alarma suene durante un minuto o pulsa  (**Repetir**), la alarma se detiene durante unos minutos y, después, vuelve a sonar.

Si el teléfono está apagado cuando llega la hora de la alarma, ésta comenzará a sonar. Si pulsa cualquier otra tecla que no sea  (**Repetir**), se le preguntará si desea encender el teléfono para hacer o recibir llamadas. Pulse  (**Si**) para encender el teléfono o  para apagarlo.



**Nota:** No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

## ■ Opciones reloj (menú 11-2)

Puede activar o desactivar la visualización de la hora, definir la hora correcta o seleccionar el formato de 12 ó 24 horas. Si la visualización de la hora está activada, la hora aparece cuando la pantalla está en blanco.

Si retira la batería del teléfono, es posible que tenga que volver a definir la hora.

## ■ Establer fecha (menú 11-3)

Esta función permite definir la fecha para el reloj interno.

## ■ Cronómetro (menú 11-4)

El cronómetro puede utilizarse para medir el tiempo, por ejemplo, en distintos deportes.

La precisión del cronómetro es de una centésima de segundo. Es posible medir un tiempo máximo de 10 horas.

El uso del cronómetro consume batería y reduce el tiempo de funcionamiento del teléfono. No deje el cronómetro activado en segundo plano mientras realiza otras operaciones.



**Nota:** Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

1. En este menú, pulse (**Iniciar**) para comenzar a medir el tiempo.
2. Para obtener el tiempo transcurrido, pulse (**Detener**). Cuando se detenga la medición, pulse (**Opciones**) para acceder a las funciones siguientes. Desplácese hasta la función deseada y pulse (**Aceptar**).

*Iniciar:* reinicia la medición a partir de la última hora de detención.

*Restablecer:* detiene la medición actual y pone a cero el cronómetro.

*Salir:* vuelve a la pantalla de título del menú. Para reanudar la medición, acceda a este menú.

Para configurar el cronómetro de modo que siga midiendo el tiempo en segundo plano, pulse dos veces . Mientras transcurre el tiempo, parpadea cuando la pantalla está en blanco.

## ■ Temporizador de cuenta atrás (menú 11-5)

Permite configurar el teléfono para activar la alarma cada cierto tiempo.



**Nota:** Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Para establecer la hora de la alarma, introdúzcala en horas y minutos. Pulse (**Iniciar**) para activar el reloj contador.

Para detener el reloj contador o modificar la hora, acceda a este menú, seleccione la función deseada y pulse (**Aceptar**).

Si el reloj contador está activado,  aparece cuando la pantalla está en blanco.

Si la pantalla está en blanco al llegar la hora de alarma especificada, sonará un tono y parpadeará el texto relacionado. Puede detener la alarma pulsando una tecla cualquiera. Si no pulsa ninguna tecla, la alarma se detiene automáticamente pasados 30 minutos.

### ■ Actualiz. auto. de fecha y hora (menú 11-6)

Este servicio de red actualiza el reloj del teléfono según la zona horaria en que se encuentre.

Si selecciona *Sí*, la hora y la fecha se actualizarán automáticamente.

Si selecciona *Confirm. antes*, se le solicitará confirmación para realizar la actualización.

Si selecciona *No*, no se actualizarán la fecha y la hora.

## 16. Modo (menú 12)

---



Es posible definir los sonidos y los gráficos de modo del teléfono según sus preferencias seleccionando el grupo de opciones o 'modo' deseado).

De este modo es posible adaptar de forma sencilla el teléfono a los distintos eventos y entornos.

Para acceder a este menú: con la pantalla en blanco, pulse  (**Menú**), desplácese hasta *Modo* y pulse  (**Seleccionar**).

Tenga en cuenta que es posible definir de forma sencilla las opciones del modo seleccionado en el menú Sonidos (véase la página 68).

### ■ Selección de un modo

Para cambiar el modo utilizado actualmente por el teléfono, realice uno de los siguientes procedimientos:

- Con la pantalla en blanco o durante una llamada: pulse la tecla  rápidamente. Desplácese hasta el modo deseado y pulse  (**Aceptar**).
- En el menú *Modo*, desplácese hasta el modo deseado, pulse  (**Seleccionar**), desplácese hasta *Normal* y pulse  (**Aceptar**).

**Sugerencia:** para activar un modo rápidamente con la pantalla en blanco, pulse  y la tecla numérica correspondiente al modo deseado. Por ejemplo, para activar el modo *Silencio*, pulse  y . Para volver al modo *Normal*, pulse  y .

## ■ Modificación de las opciones de modos

1. En el menú *Modo*, desplácese hasta el modo cuyas opciones desea modificar y pulse  (**Seleccionar**). Existen los siguientes modos disponibles:
  - *Normal*: ésta es la opción predeterminada.
  - *Silencio*: desactiva todos los sonidos del teléfono. Cuando los sonidos están desactivados, aparecerá en la pantalla .
  - *Un 'bip'*: define los sonidos del teléfono para que se oigan muy bajos.
  - *Muy alto*: define los sonidos del teléfono muy altos.
  - *(vacío)*: Puede sustituir este modo por otro que haya recibido: por ejemplo, de su operador de servicios. Para obtener información sobre la disponibilidad y compatibilidad de dichos modos, póngase en contacto con su proveedor de servicios o con cualquier otro que desee
2. Desplácese hasta *Personalizar* y pulse  (**Aceptar**).
3. Desplácese hasta la opción deseada (véase más adelante) y pulse  (**Seleccionar**).
4. Desplácese hasta la opción deseada y pulse  (**Aceptar**).

## ■ Valores disponibles en un modo

### Tipo señal de llamada

Define el tipo de señal de llamada para llamadas de voz. Desplácese hasta el tono deseado y pulse  (**Aceptar**). Los tonos recibidos de otras personas o compuestos por el usuario aparecen al final de la lista de tonos.

## Volumen señal de llamada

Define el nivel de volumen para los avisos de llamada y mensajes. Desplácese hasta el nivel deseado y pulse  (Aceptar).

## Aviso de llamada

Define el modo en que el teléfono notifica una llamada de voz entrante. Las opciones son las siguientes: *Normal*, *Ascendente*, *Una sola vez*, *Un 'bip'* y *Ninguno*.

Si se selecciona *Ninguno*, se desactivan todos los sonidos y aparece .

## Tipo de aviso para mensajes

Define el aviso de llamada para los mensajes de texto. Desplácese hasta el nivel deseado y pulse  (Aceptar).

## Sonoridad del teclado

Define el nivel de volumen de los sonidos del teclado. Desplácese hasta el nivel deseado y pulse  (Aceptar).

## Tonos de aviso

Asigna tonos de aviso al teléfono, por ejemplo si se está quedando sin batería. Esta opción no tiene efecto en los tonos relacionados con los servicios de la red.

## Aviso por vibración

Configura el teléfono de modo que vibre al recibir una llamada de voz o un mensaje de texto. Es posible configurar el teléfono para que primero vibre y después suene.

El aviso por vibración se desactiva cuando el teléfono está conectado a un cargador o a un soporte de sobremesa.

## Gráfico de modo

Define la imagen que aparecerá cuando la pantalla esté en blanco durante un período de tiempo especificado ('tiempo de espera'). Esta imagen se puede seleccionar entre las mismas imágenes del menú *Mensajes con imágenes*.

Seleccione *No*, *Sí* (aparece el gráfico de modo seleccionado previamente), *Tiempo espera* o *Gráfico modo* y pulse  (**Aceptar**).

Si se selecciona *Gráfico modo*, aparecerá el gráfico de modo seleccionado actualmente. Para modificarlo, desplácese hasta la imagen deseada y pulse  (**Usar**). Si selecciona *Tiempo espera*, desplácese hasta el tiempo deseado y pulse  (**Aceptar**).

## Renombrar

Permite modificar el nombre del modo seleccionado. Esta función no se encuentra disponible para el modo *Normal*.

Introduzca el nuevo nombre (véase Escritura de texto en la página 36) y pulse  (**Aceptar**).

## 17. Servicios SIM (menú 13)

---



Además de las funciones disponibles en el teléfono, su tarjeta SIM puede proporcionar servicios adicionales a los que puede acceder desde este menú.

Para acceder a este menú: con la pantalla en blanco, pulse  (**Menú**), desplácese hasta el menú 13 y pulse  (**Seleccionar**).

Este menú sólo está disponible si lo admite la tarjeta SIM. El nombre y contenido de este menú depende de los servicios disponibles.

Puede configurar el teléfono para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice los servicios de la tarjeta SIM. Véase Confirm. acc. servicio SIM en la página 76.

Para obtener más información sobre disponibilidad, precios e información del uso de los servicios SIM, póngase en contacto con su proveedor de tarjetas SIM (operador de red, proveedor de servicios o cualquier otro proveedor).

El acceso a estos servicios puede implicar el envío de un mensaje de texto (SMS) o la realización de una llamada cuyo coste correrá a su cargo.



**Nota:** Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

## 18. Información de referencia

### ■ Envío de tonos DTMF

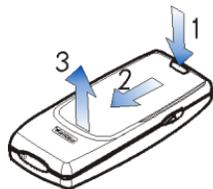
El teléfono puede enviar tonos DTMF para comunicarse con máquinas de fax, servicios de telefonía informatizados, etc.

Haga la llamada de la forma habitual. Pulse  y  (**Opciones**) y seleccione *Envío DTMF*. Introduzca la cadena DTMF o recupérela de la agenda y pulse  (**Aceptar**).

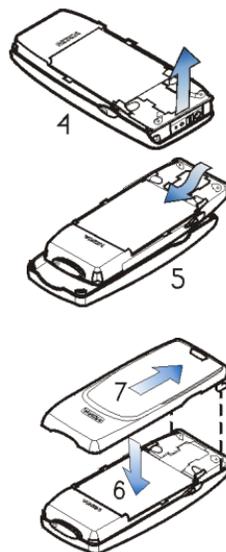
### ■ Cambio de las carcasas Nokia Xpress-on™

- Antes de cambiar las cubiertas Nokia Xpress-on™, apague el teléfono y desconéctelo del cargador o de cualquier otro dispositivo.
- Guarde siempre el teléfono con la carcasa suministrada. Lea detenidamente Cuidado y mantenimiento en la página 105.

1. **Retire la carcasa trasera:** presione sobre la pestaña de bloqueo (1), deslice la carcasa (2) y sepárela del teléfono (3).



2. **Retire la carcasa frontal:** extraiga con cuidado la carcasa del teléfono empezando por la parte inferior (4).
3. **Vuelva a colocar la carcasa frontal:** haga coincidir la parte superior del teléfono con la parte superior de la carcasa frontal y presione el teléfono contra ésta hasta que encaje en su sitio (5).
4. **Vuelva a colocar la carcasa trasera:** inserte las dos pestañas de la carcasa trasera en las ranuras correspondientes del teléfono (6) y deslice la carcasa hasta encajarla en su sitio (7).



## ■ Códigos de acceso

Puede utilizar los códigos de acceso descritos en esta sección para evitar el uso no autorizado de su teléfono y tarjeta SIM.

Los códigos de acceso (a excepción del código PUK y PUK2) se pueden modificar con la función Cambio de los códigos de acceso (véase la página 79).

## Código de seguridad

El código de seguridad se puede utilizar para evitar un uso no autorizado del teléfono (véase Seguridad del teléfono en la página 79).

El valor predeterminado de este código es 12345. Modifique el código (véase Cambio de los códigos de acceso en la página 79) y configure el teléfono para que solicite dicho código (véase Seguridad del teléfono en la página 79).

Mantenga el código en secreto, en un lugar seguro y separado del teléfono.

## Código PIN

El PIN (Personal Identification Number o número de identificación personal) protege su tarjeta SIM del uso no autorizado. El código PIN se suministra habitualmente con la tarjeta SIM.

Cuando la solicitud del código PIN está activada, el código se solicitará cada vez que se encienda el teléfono (véase Solicitud del código PIN en la página 77).

Si introduce un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloquea. Introduzca el código PUK y pulse  (Aceptar). Introduzca un nuevo código PIN y pulse  (Aceptar). Introduzca otra vez el nuevo código y pulse  (Aceptar).

## Código PIN2

El código PIN2, suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones, como los contadores de unidades de consumo. Estas funciones sólo están disponibles si las admite la tarjeta SIM.

Si introduce un código PIN2 incorrecto tres veces seguidas, siga las mismas instrucciones que con el código PIN pero esta vez utilice el código PUK2.

## Código PUK

El código PUK (Personal Unblocking Key o clave de desbloqueo personal) es necesario para cambiar un código PIN bloqueado. Es posible que el código se entregue con la tarjeta SIM. Si no es así, póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtenerlo. Si pierde el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Código PUK2

El código PUK2, proporcionado con algunas tarjetas SIM, es necesario para cambiar un código PIN2 bloqueado. Si pierde el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Contraseña de restricción

Esta contraseña es necesaria para utilizar la función *Restricción de llamadas* (véase la página 77). Su proveedor de servicios puede facilitarle este número.

## ■ Información sobre la batería

Su teléfono se alimenta con una batería recargable.

El funcionamiento y duración de la batería dependerán en gran medida del modo en que la utilice. Trate con cuidado la batería y siga las instrucciones proporcionadas a continuación.

## Carga y descarga de la batería

- ¡Observe que el rendimiento completo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga!

- La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando el tiempo de funcionamiento (conversación y espera) sea notablemente más corto de lo normal, deberá adquirir una batería nueva.
- Utilice únicamente las baterías aprobadas por el fabricante del teléfono y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por el fabricante.
- Cuando no utilice el cargador, desconéctelo de la fuente de alimentación. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, puesto que la sobrecarga puede acortar su duración. Una batería completamente cargada que no se utilice se descargará por sí sola al cabo de un tiempo.
- Para el buen funcionamiento, descargue la batería NiMH de vez en cuando dejando el teléfono encendido hasta que se apague por sí mismo. No intente descargar la batería por ningún otro medio.
- Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de carga de la batería: quizá deba calentarla o enfriarla antes.
- Cuando se esté agotando la batería y sólo le queden pocos minutos de tiempo de conversación, se podrá oír un aviso de advertencia y aparecerá brevemente el mensaje *Batería baja*. Cuando se agote el tiempo de conversación, aparecerá en la pantalla el mensaje, *Cargar batería*, se oír un aviso de advertencia y el teléfono se apagará.

## Utilización de las baterías

- Utilice la batería sólo para el fin para el que fue diseñada.
- No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados o gastados.

- No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si, por ejemplo, lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso junto a un objeto metálico (una moneda, un clip o un bolígrafo) que ocasiona la conexión directa de las terminales + y - de la batería (las bandas metálicas que se encuentran en la parte posterior de la batería). El cortocircuito de las terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.
- Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, en un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de la batería. Procure mantenerla siempre entre 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Un teléfono con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, incluso si ésta está completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.
- ¡No deseche las baterías tirándolas al fuego!



Las baterías deben reciclarse o desecharse conforme a las normativas. No debe arrojarlas en los vertederos municipales.

## Cuidado y mantenimiento

---

Este teléfono es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a cumplir las condiciones de garantía y a disfrutar de este producto durante años. Cuando utilice el teléfono, la batería y el cargador, O BIEN cualquier otro accesorio:

- Mantenga el teléfono y todos sus componentes y accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el producto seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvorientos; las piezas móviles podrían dañarse.
- No guarde el producto en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el producto en lugares fríos. Cuando el teléfono recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, pudiendo dañar las placas de circuitos electrónicos.
- No intente abrir el producto. La manipulación del mismo por personas no especializadas puede dañarlo.
- No deje caer, golpee o mueva bruscamente el producto. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes o detergentes fuertes para limpiar el teléfono. Pase un paño suave ligeramente humedecido en una solución de agua y jabón suave.
- No pinte ningún componente del producto. La pintura puede obstruir las piezas móviles del dispositivo e impedir un funcionamiento correcto.
- Si el teléfono, la batería, el cargador o alguno de sus accesorios no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano. El personal le ayudará a resolver su problema y, si es preciso, le ofrecerá servicio técnico.

## Información importante sobre seguridad

---

### ■ Seguridad en carretera

No utilice el teléfono móvil mientras conduce. Si desea utilizarlo, estacione el vehículo antes de iniciar la comunicación. Coloque siempre el teléfono en su soporte, no lo deje en el asiento del copiloto o en un lugar donde pueda soltarse en caso de colisión o parada repentina.

No está permitido el uso de dispositivos de alerta (luces de avería o claxon) en la vía pública.

Recuerde: ¡La precaución en carretera es lo principal!

### ■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el teléfono siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso.

Cuando conecte el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, consulte la guía del usuario para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos incompatibles.

Al igual que con otros equipos móviles de radiotransmisión, se recomienda a los usuarios que, para su seguridad y buen funcionamiento del equipo, sólo se utilice éste en posición normal (sostenido junto a la oreja).

### ■ Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos están protegidos contra las señales de radiofrecuencia (RF). Sin embargo, existen determinados equipos electrónicos que pueden no estar protegidos contra las señales RF de su teléfono móvil.

## Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 20 cm entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación tecnológica en telefonía móvil.

Las personas que lleven marcapasos:

- Deben mantener siempre el teléfono a más de 20 cm de distancia respecto al marcapasos cuando el teléfono está activado;
- No deben transportar el teléfono en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho;
- Deben utilizarlo en la oreja del lado opuesto al marcapasos con el objeto de minimizar las posibles interferencias;
- Si tiene la más mínima sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, desconecte el teléfono inmediatamente.

## Aparatos de audición

Algunos teléfonos móviles digitales pueden interferir con determinados audífonos. Si se produce este tipo de interferencias, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

## Otros aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos celulares, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o si tiene cualquier duda.

Desconecte el teléfono en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

## Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos (p. ej. sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de frenos anti-bloqueo (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag).

Verifique estos aspectos de su vehículo con el fabricante o con su representante. También puede consultar al fabricante de los equipos que hayan sido incorporados con posterioridad en su vehículo.

## Notas informativas

Desconecte el teléfono en todo lugar donde se le indique mediante notas informativas.

### ■ Zonas potencialmente explosivas

Desconecte el teléfono en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios, con el resultado de daños personales o incluso la muerte.

Se informa a los usuarios que deben apagar el teléfono en las gasolineras (áreas de servicio), y respetar las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones.

Las zonas donde pueden producirse explosiones suelen estar indicadas, pero no siempre con claridad. Entre ellas se incluyen las cubiertas de los barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano); áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas; y otras áreas donde normalmente se le indicaría apagar el motor del vehículo.

### ■ Vehículos

Sólo el personal cualificado debe reparar el teléfono, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica a la unidad.

Compruebe con regularidad que el equipo completo del teléfono móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente.

No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al teléfono, a sus piezas o accesorios.

Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, puede ocasionar graves daños.

Desconecte el teléfono antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para las operaciones del aparato, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar la suspensión o denegación del servicio telefónico celular para el transgresor, el inicio de una acción legal o ambos.

## ■ Llamadas de emergencia



**¡IMPORTANTE!** Este teléfono, al igual que cualquier teléfono móvil, funciona con señales de radio, y redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario que no pueden garantizar la conexión en todas las condiciones. Por tanto, no debe depender nunca únicamente de un teléfono móvil para comunicaciones importantes (p. ej., urgencias médicas).

Recuerde que para hacer y recibir cualquier llamada, el teléfono debe estar encendido y en una zona de servicio con intensidad de señal adecuada. Quizá no se puedan efectuar llamadas de emergencia en todas las redes de teléfonos móviles o cuando se utilizan determinados servicios de red y/o funciones del teléfono. Consúltelo con los proveedores del servicio local.

### Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo.

Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el teléfono.

2. Pulse y mantenga pulsada la  tecla dos veces durante unos segundos para preparar el teléfono para llamadas.
3. Teclee el número de emergencia de la localidad en la que se encuentra (por ejemplo, 112 o cualquier otro número de emergencia oficial). Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla  (**Llamar**).

Si utiliza determinadas funciones (Marcación fija, etc.), quizá deba desactivarlas antes para poder hacer una llamada de emergencia. Consulte este documento y a su proveedor de servicio celular local.

Al realizar una llamada de emergencia, no olvide especificar toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Recuerde que el teléfono celular puede ser el único medio de comunicación en el lugar del accidente - no interrumpa la comunicación hasta que se le indique.

## A

- acabar una llamada 28
- accesorios
  - kit de vehículo manos libres (PPH-1) 28, 75
  - kit manos libres portátil (HDC-5) 52, 75
- actualización automática de fecha y hora 93
- agenda
  - acceso 46
    - durante una llamada 46
  - borrado de un nombre y número de teléfono de la agenda 47
  - comprobación de espacio libre 49
  - definición del tipo de presentación del contenido de la agenda 48
  - envío de un nombre y núm. a otro teléfono 48
  - hacer una llamada 46
  - memorización de un nombre y número de teléfono 35, 47
  - modificación de un nombre y número de teléfono 47
  - realización de una llamada 30
  - recuperación de nombres y

- números de teléfono 46
- utilización 46
- alarma
  - indicador de la pantalla 21
- aviso por vibración 68, 71, 97

## B

- baterías
  - carga 25, 102
  - descarga 102
  - extracción 24, 99
  - indicador de carga 21
  - utilización 102, 103
  - volver a colocar 25
- bloqueo del teclado 21, 33
- borrado
  - carácter 19
  - número de la pantalla 35
  - números de teléfono memorizados automáticamente 65
- borrado de la pantalla 19, 40
- borrar
  - mensajes de texto 56

búsqueda rápida 30  
buzón de voz  
    desvío de llamadas 81  
    memorización del número 62

## C

calculadora 85  
cambio de las carcasas 99  
cancelar una llamada 28  
caracteres especiales 40  
carcasas, cambiar 99  
carga de la batería 25, 102  
charla 56, 63  
código de seguridad 16, 101  
    solicitud 26, 79  
código PIN 101  
    solicitud 26, 77  
código PIN2 101  
código PUK 102  
código PUK2 102  
códigos de acceso  
    cambiar 79  
    *Véase también* Código PIN, Código PIN2,  
    Código PUK, Código PUK2, Código de

    seguridad  
composición de una señal de llamada 69  
contador de tiempo  
    indicador de la pantalla 22  
conversión monetaria 86  
    con la pantalla en blanco 86  
coste de las llamadas 66  
    limitar 66  
    selección de llamadas 67  
cronómetro 91  
    indicador de la pantalla 22  
cuidado y mantenimiento 105  
cursor, mover 19

## D

desactivación del micrófono 29  
descarga de la batería 102  
despertador 90  
desplazamiento por los menús y opciones 19  
desvío de llamada  
    indicador de la pantalla 21  
desvío de llamadas 32, 81  
    indicador de la pantalla 82  
duración de las llamadas 65

**E**

- emoticonos 59
- encendido y apagado 18, 26
- entorno operativo 106
- entrada 56
- enviar
  - mensajes de texto 54
  - solicitudes de comandos 62
- envío
  - nombre y núm. de teléfono a otro teléfono 48
- escribir
  - introducción texto predefinido 36
  - introducción texto tradicional 36
  - mensajes de texto 54
  - nombres en la agenda 35
  - notas de aviso 88
  - saludo inicial 75
  - uso de la introducción de texto predefinido 36
  - uso de la introducción de texto tradicional 39
- escucha de mensajes de voz 33
- espacios, insertar 39
- establecer fecha 91

**F**

- formatos de mensajes 60
- funciones de la memoria. Véase Agenda
- funciones de menú
  - lista 43
  - salir 42
- funciones de menús
  - acceso 41

**G**

- gestión del tiempo
  - cronómetro 91
  - despertador 90
  - notas de aviso 88
  - reloj contador 92
- gráficos de modo 68, 72, 97
- grupo cerrado de usuarios 78
  - indicador de la pantalla 21
- guardar rápidamente 36
- guía rápida 3

**I**

- idioma de los textos de la pantalla 75
- iluminación 76
  - encendido temporal 18

- indicador de carga 21
- indicadores de la pantalla 20
  - alarma 21
  - bloqueo del teclado 21
  - contador de tiempo 22
  - cronómetro 22
  - desvío de llamada 21
  - grupos cerrados de usuarios 21
  - introducción de texto predefinido 37
  - introducción de texto tradicional 39
  - lectura de mensajes de texto 56
  - línea 2 activa 21
  - mayúsculas y minúsculas 37, 40
  - mensajes de texto recibidos 21
  - modo de silencio 21
  - modo numérico 40
- información de célula 75
- instrucciones sobre seguridad 14, 106
- intensidad de la señal 21
- introducción de letras 18, 35
  - introducción texto predefinido 36
  - introducción texto tradicional 36
  - uso de la introducción de
    - texto predefinido 36
  - uso de la introducción de

- texto tradicional 39
- introducción de números 18
- introducción de texto predefinido 36
  - indicador de la pantalla 37
  - selección de un diccionario 39
- introducción de texto predefinido 36
  - desactivar 39
- introducción de texto tradicional 36, 39
  - indicador de la pantalla 39

## J

juegos 83

## K

- kit de vehículo manos libres (PPH-1) 75
- kit manos libres portátil (HDC-5) 34, 75
  - uso para marcación mediante voz 52

## L

- lectura de mensajes de texto 56
- letras
  - cambiar entre mayúsculas y minúsculas 37, 40
  - introducir 36
  - línea de teléfono

- indicador de la pantalla 21
- línea telefónica
  - seleccionar 74
- llamada en espera 74
- llamadas
  - acabar 28
  - cancelar 28
  - desvío 32, 81
  - hacer una llamada con la agenda 46
  - llamadas de emergencia 109
  - llamadas internacionales 28
  - marcación mediante voz 50
  - marcación rápida 30, 73
  - números de servicio 46
  - pasar de una llamada a otra 31
  - realización 28
  - realización de una llamada con la agenda 30
  - realización de una nueva llamada
    - durante una llamada 31
  - recibir 32
  - responder 32
  - respuesta a una llamada durante una llamada 32
  - restricción 77
- llamadas de emergencia 15, 109

- llamadas internacionales 28
  - memorización del prefijo internacional 36
- llamadas perdidas 65
  - Véase también* Registro de llamadas
- llamadas recibidas 65
  - Véase también* Registro de llamadas

## M

- marcación fija 78
- marcación mediante voz 50
  - adición de una grabación mediante voz
    - a un nombre y número de teléfono 51
  - realización de una llamada 51
  - utilización del kit manos libres
    - portátil HDC-5 52
- marcación rápida 30, 49
- marcas de puntuación 40
- mayúsculas y minúsculas
  - cambiar entre 37, 40
- MCN. *Véase* Información de célula.
- memorización de un nombre y número de teléfono en la agenda 35, 47
- mensajes con imágenes 57
- mensajes de difusión 61
- mensajes de texto

- borrar 56
- conjuntos 60
- emoticonos 59
- enviar 54
- escribir 54
- formatos de mensajes 60
- guardar 54
- indicador de la pantalla 21
- informes de entregas 61
- leer 56
- número del centro de mensajes 60
- opciones 59
- permanencia del mensaje 60
- plantillas 59
- responder 56
- ver 57
- mensajes de texto recibidos 56
- mensajes de voz
  - escuchar 33
  - Véase también* Buzón de voz
- Mensajes SMS. *Véase* Mensajes de texto
- micrófono, desactivar 29
- modificación de un nombre y número de teléfono memorizados en la agenda 47
- modificador de comandos del servicio 62

- modo de reposo. *Véase* Pantalla en blanco
- modo de silencio 21
- modo numérico, indicador de la pantalla 40
- modos 94
  - activación 94
  - modificación 95
  - opciones 68, 95
  - renombrar 97
  - selección 94
  - selección con la pantalla en blanco
    - o desde el menú 18
- moneda, convertir 86
- mostrar el número propio a la persona a la que se llama 74
- movimiento del cursor 19

## N

- nombres y núm. de teléfono de la agenda
  - envío a otro teléfono 48
- nombres y números de teléfono
  - memorización 47
- nombres y números de teléfono memorizados en la agenda
  - borrado 47
  - comprobación de espacio libre 49

- definición del tipo de presentación 48
- memorizar 35
- modificación 47
- realización de una llamada 30
- visualización 19

notas de aviso 88

número del centro de mensajes 60

números de servicio, llamar 46

números de teléfono memorizados

- automáticamente. Véase Registro de llamadas, Llamadas enviadas, Llamadas recibidas, Llamadas perdidas.

números marcados 19

números, borrado de un número de la pantalla 35

## O

- opciones 73
  - opciones de llamada 73
  - opciones de seguridad 76
  - opciones del usuario 75
- opciones de consumo de llamadas 66
- opciones de seguridad
  - código PIN 101
  - código PIN2 101

- código PUK 102
- código PUK2 102
- contraseña de restricción de llamadas 102
- grupo cerrado de usuarios 78
- marcación fija 78
- restricción de llamadas 77
- seguridad del teléfono 79
- solicitud del código de seguridad 79, 101
- solicitud del código PIN 77

opciones del usuario 75

## P

- pantalla en blanco 20
  - conversión monetaria 86
  - indicadores de la pantalla 20
- pantalla, borrar 19
- plantillas 59

## R

- realización de una llamada 28
  - durante una llamada 31
- recepción de un nombre y número de teléfono 48
- recepción de una llamada 32
  - durante una llamada 32

recepción de una señal de llamada 71  
rechazo de una llamada 19  
recuperación de nombres y números de  
teléfono de la agenda 19, 46  
búsqueda rápida 30  
guardar rápidamente 36  
red  
seleccionar 76  
registro de llamadas 64  
rellamada a un número 29  
rellamada automática 73  
reloj  
activar o desactivar 91  
actualización de acuerdo con la zona  
horaria 93  
seleccionar formato de hora 91  
reloj contador 92  
renombrar un modo 97  
responder a una llamada  
respuesta automática 74  
respuesta a una llamada 32  
durante una llamada 34  
respuesta automática 74  
restablecer los valores iniciales 80  
restablecer los valores predeterminados.

*Véase* Restablecer los valores iniciales  
restricción de llamadas 77  
contraseña 102  
restricción de llamadas.  
*Véase* Restricción de llamadas

## S

salida 57  
salida de las funciones de menú 19  
saludo inicial 75  
seguridad del teléfono 79  
seguridad en carretera 106  
señales de llamada 68, 95  
crear 69  
definición para un número de teléfono  
específico 47  
silencio 21  
servicios de red  
modificador de comandos 62  
Servicios SIM 98  
sonidos 68  
señales de llamada 68, 95  
sonoridad del teclado 71, 96  
*Véase también* Modos

**T**

tarjeta de visita.

Véase Envío de un nombre y número de teléfono a otro teléfono

tarjeta SIM

instalación 23

utilización 23

tarjeta SIM prepago 67

tecla borrar/salir 19

borrado de la pantalla 40

borrado de un número de la pantalla 35

borrado de una letra 40

salida de una función de menú 42

tecla de encendido 18

tecla Nokia Navi 19, 21

teclado

bloqueo 21, 33

señales 68

sonidos 71, 96

visión general 18

teclas de desplazamiento 19

teclas numéricas 18

tiempo de conversación de prepago.

Véase Tarjeta SIM prepago

tipos de aviso de llamada 68, 96

tipos de aviso para mensajes 71, 96

tonos 84

tipos de aviso para mensajes 71, 96

tonos de aviso 71, 96

tonos de aviso 68, 71, 96

tonos de juegos 68, 84

**U**

últimos números marcados 29, 65

Véase también Registro de llamadas

uso del modo manos libres 28

**V**

valores

restablecer 80

valores iniciales 80

valores predeterminados, restablecer 80

volumen de la señal de llamada 68, 96

volumen del auricular 19, 29

**Z**

zona horaria.

Véase Actualización automática de fecha y hora